















C o n t e n t s

สารบัญ

	จุดเด่น	1
	HIGHLIGHTS OF THE YEAR	
	สารจากประธานกรรมการ	2
	MESSAGE FROM THE CHAIRMAN	
	สารจากผู้อำนวยการ	4
	MESSAGE FROM THE DIRECTOR	
	คณะกรรมการ	8
	COMMITTEE MEMBERS	
	คณะผู้บริหารระดับสูง	22
	EXECUTIVE OFFICERS	
	โครงสร้างการบริหาร	28
	ORGANIZATION CHART	
	เจ้าหน้าที่บริหาร	30
	MANAGING OFFICERS	
	สรุปผลการดำเนินงานปี 38	36
	PERFORMANCE IN THE YEAR 1995	
	โครงการที่สำคัญ	42
	MAJOR PROJECTS	
	บทวิเคราะห์สภาวะแวดล้อมฯ	48
	ANALYSIS OF FACTORS AFFECTING THE BUSINESS	
	กิจกรรมเพื่อสังคม	54
	SOCIAL ACTIVITIES	
	อัตรากำลัง	58
	MANPOWER	
	รายงานผู้สอบบัญชี	59
	AUDITOR'S REPORT	
	งบการเงิน	60
	FINANCIAL STATEMENTS	

Highlights of the Year

จุดเด่นของผลการดำเนินงาน

ผลการดำเนินงาน Results of operations	2538 1995	2537 1994	เปลี่ยนแปลง Change	อัตราเพิ่ม (ลด) % Increase (Decrease)
รายได้รวม (ล้านบาท) Total revenue (Million Baht)				
ขอดขายยาและเวชภัณฑ์ Sales of medicines and medicinal products	3,009.21	2,662.47	346.74	13.02
ค่าจ้างทำของ Revenue from contract	0.916	5.23	(4.31)	(82.49)
รายได้อื่น Other revenues	79.84	61.67	18.17	29.46
รายจ่ายรวม (ล้านบาท) Total expenses (Million Baht)				
ต้นทุนขาย Cost of sales	2,232.80	1,973.45	259.35	13.14
ค่าใช้จ่ายในการดำเนินงาน Operating expenses	400.64	348.99	51.65	14.80
กำไรสุทธิ Net profit	439.17	394.00	45.17	11.46
เงินรายได้ นำส่งรัฐ Profit contribution	138.00	112.00	26.00	23.21
สถานะการเงิน (ล้านบาท) Financial position (Million Baht)				
สินทรัพย์รวม Total assets	3,049.54	2,778.40	271.14	9.76
หนี้สินรวม Total liabilities	397.21	396.45	0.76	0.19
ส่วนกองทุน Capital	2,652.33	2,381.95	270.38	11.35
อัตราส่วนสินทรัพย์หมุนเวียน Current ratio	5.03	4.47	0.56	12.53
ต่อหนี้สินหมุนเวียน Current ratio	0.99	0.96	0.03	3.13
อัตราหมุนเวียนของสินทรัพย์ (เท่า) Total assets turn over				

Message From the Chairman

สารจากประธาน ก ส ส ม ก ส



องค์การเภสัชกรรมเป็นรัฐวิสาหกิจในสังกัดกระทรวงสาธารณสุข ดำเนินงานสนองนโยบายด้านสาธารณสุขของรัฐ มีบทบาทสำคัญในการผลิต และการกระจายยา สนับสนุนงานสาธารณสุขของประเทศสนองความต้องการของส่วนราชการและประชาชน ด้วยการผลิตยาตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่ดีในการผลิตยาเพื่อให้สถานบริการสาธารณสุขของรัฐและประชาชนทั่วไปได้มียาใช้อย่างทั่วถึงทั้งชนิดและคุณภาพมาตรฐาน มีความปลอดภัยในการใช้ ช่วยคุ้มครองให้ผู้บริโภคได้รับยาที่ปลอดภัย เป็นธรรม มีราคาพอสมควร

ผลการดำเนินงานในปีที่ผ่านมา องค์การเภสัชกรรมได้ดำเนินการตามแผนงานและโครงการที่ได้รับการกำหนดขึ้นเพื่อตอบสนองนโยบายของรัฐบาลและกระทรวงสาธารณสุข รวมถึงภาวะความต้องการเร่งด่วนฉุกเฉินเนื่องจากเกิดภาวะอุทกภัยขึ้นภายในประเทศ องค์การเภสัชกรรมได้เพิ่ม

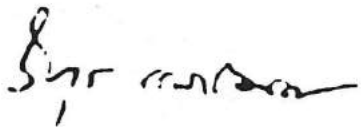
The Government Pharmaceutical Organization (GPO) is a state enterprise under the Ministry of Public Health, working in response to the government's health policy. The GPO has an important role in manufacturing and distribution of pharmaceutical products to support the country's public health programmes as well as to meet the demands of both the public and private sectors. The Government Pharmaceutical Organization's manufacturing processes are in accordance with the standards of GMP (Good Manufacturing Practices). This ensures that governmental health units and the general public receive adequate supply of standard quality medicines and consumers are provided with drugs which are safe to use at reasonable prices.

During the previous year the Government Pharmaceutical

กำลังการผลิตปรับปรุงการบริหารจัดการ เพื่อให้สามารถตอบสนองความต้องการของหน่วยงาน
สาธารณสุขต่างๆ ที่มีเพิ่มมากขึ้น ได้ช่วยคลี่คลายภาวะความเดือดร้อนทุกข์ยากของประชาชนไป
ได้ส่วนหนึ่ง

องค์การเภสัชกรรมมิได้จำกัดบทบาทหน้าที่อยู่ในกรอบของการผลิตและการจำหน่ายยา
เพียงเท่านั้น แต่ยังขยายขอบเขตให้มีการศึกษาวิจัย เพื่อที่จะให้มีการพัฒนา ยา วัคซีน และสมุนไพร
รวมถึงการร่วมมือกับหน่วยงานอื่นๆ ของสถาบันของภาครัฐและเอกชน เพื่อให้สามารถตอบ-
สนองความต้องการทางการแพทย์และสาธารณสุขที่ปรับเปลี่ยนไปตามภาวะการณ์ของเศรษฐกิจ สังคม
และสิ่งแวดล้อม

การดำเนินงานขององค์การเภสัชกรรมที่ได้รับความสำเร็จมาด้วยดีนั้น ก็เพราะได้รับความ
ร่วมมือสนับสนุนจากหน่วยงานต่างๆ ทั้งภาครัฐและเอกชนตลอดจนประชาชนทั่วไป องค์การ
เภสัชกรรมขอขอบคุณไว้ ณ ที่นี้

เรือโท 

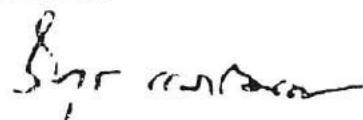
(วิทูร แสงสิงแก้ว)

ปลัดกระทรวงสาธารณสุข
ประธานกรรมการองค์การเภสัชกรรม

Organization implemented plans and projects in response to the policies of the government and the Ministry
of Public Health including emergency requirement due to the flood. The GPO expanded its production
capacity and improved the management administration to meet increasing demands of public health
units; thus partly alleviating the people's trouble.

The role of the Government Pharmaceutical Organization is not limited only to manufacturing and
distribution of drugs, but also to the study and research for development of drugs, vaccines and herbal
medicines, and cooperation with other public and private agencies in response to the medical and public
health demands which change according to the economy, society and environment.

The GPO's successful performance resulted from the support and cooperation of various organizations
from both the public and private sectors, and from the people in general. The Government Pharmaceutical
Organization wishes to express its heartfelt thanks to all concerned.



(Dr. Vitura Sangsingkeo, M.D.)

Permanent Secretary of Public Health Ministry
Chairman of The Government Pharmaceutical Organization Committee

Message from the Director

สารจากผู้อำนวยการ



การพัฒนาสุขภาพอนามัยของประชาชน จัดว่าเป็นนโยบายที่สำคัญยิ่งของการสาธารณสุขของประเทศ องค์การเภสัชกรรมตระหนักถึงความสำคัญดังกล่าว จึงได้กำหนดภารกิจในด้านการผลิตยาที่มีคุณภาพ ราคามาตรฐาน ในปริมาณร้อยละ 6 ของยาในประเทศและสามารถกระจายไปยังประชาชนในส่วนภูมิภาคทั่วประเทศไว้เป็นภารกิจหลัก นอกเหนือไปจากการสนองนโยบายของกระทรวงสาธารณสุข ในด้านการคุ้มครองผู้บริโภคด้านคุณภาพและราคา ยา การเป็นกลไกของรัฐในด้านการรักษาระดับราคาและเวชภัณฑ์ให้มีสูงขึ้นอย่างรวดเร็ว ผลิตยาจำเป็นที่ต้องใช้โดยที่ภาคเอกชนไม่ได้ผลิต การสนองความต้องการด้านยาและเวชภัณฑ์แก่ประชาชนในภาวะฉุกเฉิน เช่น กรณีเกิดอุทกภัย วาดภัย เป็นต้น

Development of the people's health is momentous to the country's public health policy. Realizing this importance, the Government Pharmaceutical Organization set its main mission to produce quality medicines at standard prices in a quantity which accounts for 6% of the nation's pharmaceutical products. Distribution of GPO products to people all over the country is also part of our mission, in addition to complying with the Public Health Ministry's policy in consumer protection concerning the quality and price of drugs, being a governmental instrument to maintain the price of drugs and medicinal products, manufacturing essential drugs which are not produced by the private sector, and meeting specific demands in times of emergency such as flood, storm, etc.

The 1995 performance brought forth a total income of Over 3,000 million baht, a growth rate of 13%. This achievement is partly due to the improvement of operation efficiency and initiation of new plans and projects as follows:

- Preparation for privatization of the Government Pharmaceutical Organization in order to increase the flexibility of the management administration.

ผลการดำเนินงานในรอบปี 2538 ที่ผ่านมา สามารถดำเนินการเพื่อให้เกิดรายได้กว่า 3,000 ล้านบาท มีอัตราที่ขยายตัวสูงขึ้นถึงร้อยละ 13 ผลสำเร็จของการดำเนินงานดังกล่าว ส่วนหนึ่งเกิดจากการปรับปรุงประสิทธิภาพของการปฏิบัติงาน ตลอดจนผลของการริเริ่มแผนงาน และโครงการใหม่ๆ ได้แก่

- การเตรียมการแปรรูปองค์การเภสัชกรรม เพื่อยกระดับการบริหารจัดการให้คล่องตัวยิ่งขึ้น องค์การเภสัชกรรมได้ดำเนินการจ้างบริษัทที่ปรึกษาธุรกิจ มาศึกษาความเป็นไปได้และความเหมาะสมในการแปรรูป และการปรับปรุงโครงสร้างองค์กร

- การเตรียมการเพื่อจัดตั้งโรงงานผลิตยาแห่งที่สองให้เป็นอาคารผลิตที่ทันสมัยได้มาตรฐานตามระบบ International GMP โดยว่าจ้างบริษัทที่ปรึกษาธุรกิจมาทำการศึกษาความเป็นไปได้ในการก่อสร้างโรงงานผลิตยา เพื่อให้สามารถขยายกำลังการผลิตให้มากขึ้น โดยสัดส่วนการตลาดจะอยู่ในอัตราไม่เกินร้อยละ 6

- การเตรียมการนำองค์การเภสัชกรรมเข้าสู่ระบบคุณภาพ ISO 9000 โดยเริ่มจัดระบบบริหารงานคุณภาพใหม่ ตามมาตรฐาน ISO 9002 ในระยะแรกจะขอรับรองกับผลิตภัณฑ์ในหมวดยาปราศจากเชื้อก่อน ทั้งนี้ เพื่อเป็นการรักษาระดับคุณภาพของผลิตภัณฑ์ขององค์การเภสัชกรรมให้เป็นที่ยอมรับและสร้างความเชื่อถือจากผู้บริโภค

- การเตรียมพร้อมในด้านเทคโนโลยี โดยจัดทำแผนแม่บทด้านเทคโนโลยีสารสนเทศในการจัดการกับระบบข้อมูลข่าวสาร และการพัฒนาระบบเพื่อเชื่อมโยงการสื่อสารข้อมูลระหว่างสาขาภาค

The GPO has hired a consultancy firm to conduct a feasibility study on the privatization and restructure of the organization.

- Preparation for the second manufacturing plant which will be a modern facility in compliance with international GMP standards. A business consultancy firm has been contracted to conduct a feasibility study on the construction of the plant to expand the production capacity while keeping the market share at not more than 6%.

- Preparation for certification of ISO 9000 by rearranging the quality management system according to ISO 9002, starting with injections and sterile products. The purpose is to maintain the acceptance and trust of consumers in the quality level of GPO products.

- Preparation in the field of technology by setting up an information technology master plan to manage the information system and develop data communication links between regional branches and the head office, and to initiate the on-line system with customers.

- Technological application to facilitate prompt customer service such as preparation to use bar codes and initiating service at Point of Sales to increase efficiency of logistics administration. The project is expected to be implemented in the drugstore on the premises of the Government

และสำนักงานกลาง และการริเริ่มใช้ระบบออนไลน์กับลูกค้า

- การประยุกต์ใช้เทคโนโลยี ที่จะเอื้อประโยชน์ต่อการให้บริการลูกค้าได้อย่างรวดเร็ว เช่น การเตรียมใช้ Bar Code และการริเริ่มระบบการให้บริการ ณ จุดขาย (Point of Sales) เพื่อความสะดวกในการบริหารงานพัสดุให้เกิดประสิทธิภาพมากขึ้น คาดว่าจะสามารถดำเนินการที่ร้านขายปลีกในบริเวณองค์การเภสัชกรรม ประมาณเดือนเมษายน 2539

- การปรับปรุงระบบการปฏิบัติการ เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการให้บริการลูกค้า เช่น การพัฒนาระบบการสั่งซื้อ โดยใช้ระบบคอมพิวเตอร์ออนไลน์ เพื่อให้สามารถบริการจัดส่งสินค้าให้แก่ลูกค้าได้อย่างรวดเร็ว และทันเวลา โดยได้เริ่มโครงการนำร่องกับ สำนักงานสาธารณสุขจังหวัดปทุมธานี และโรงพยาบาลในจังหวัดปทุมธานีก่อน และจะสามารถขยายเพิ่มขึ้นไปยังจังหวัดอื่นในโอกาสต่อไป

- การเข้าร่วมประเมินประสิทธิภาพการดำเนินงานของรัฐวิสาหกิจ เพื่อกำหนดเกณฑ์การเป็นรัฐวิสาหกิจที่ดีตามนโยบายการติดตามงานรัฐวิสาหกิจ

- การสนับสนุนและส่งเสริมโรงงานผลิตยาทั่วประเทศ ให้มีการพัฒนาโรงงาน โดยใช้ Vendor Survey Team ตรวจสอบเพื่อใช้เป็นข้อมูลประกอบการสำรวจและจัดซื้อ ตลอดจนให้บริการแก่หน่วยงาน ที่ต้องการ

นอกจากนี้ บทบาทที่สำคัญอีกประการหนึ่งขององค์การเภสัชกรรมก็คือ การสนับสนุนการวิจัยและพัฒนา เฉพาะอย่างยิ่งการผลิตยาจากสมุนไพร เพื่อสนองความต้องการทั้งชนิดและปริมาณของผู้บริโภคภายในประเทศ และเป็นการส่งเสริมให้มีการใช้วัตถุดิบภายในประเทศให้มากขึ้น

Pharmaceutical Organization by April 1996.

- Improvement of the operating system to raise customer service efficiency such as using on-line computerized ordering system for faster delivery to customers. The pilot project will begin with Pathum Thani Provincial Health Office and hospitals in Pathum Thani and will be expanded to other provinces in the future.

- Participation in evaluating state enterprise efficiency in order to define the criteria of superior state enterprises according to the state enterprise monitoring policy.

- Supporting and encouraging pharmaceutical factories nationwide to improve their facilities by sending vendor survey teams to visit these factories. Information from these visits will be used in inventory and purchase planning and will be provided to requested units.

The Government Pharmaceutical Organization also has an important role in supporting research and development especially the production of herbal medicines, to meet demands of local consumers both in variety and quantity, and to promote the use of indigenous raw materials which will lead to reduction of imported drugs and will pave the way for future exports to bring in foreign currencies. Another significant responsibility is to monitor patent expired drugs for future

ลดการนำเข้ายาจากต่างประเทศ และในอนาคตจะส่งออกไปยังต่างประเทศ เพื่อนำเข้าเงินตราต่างประเทศ และทำการเฝ้าติดตามยาที่หมดสิทธิบัตรเพื่อพิจารณาผลิตต่อไป กิจกรรมทั้งหมดที่กล่าวนี้ โดยสรุปจะเป็นการเตรียมตัวในการแข่งขันกับยานำเข้าจากต่างประเทศ ซึ่งมีแนวโน้มเพิ่มมากขึ้นทุกปี เพราะสาเหตุเนื่องจากสิทธิบัตรและการค้าเสรีของภูมิภาคและของโลก องค์การเภสัชกรรมได้กำหนด Scenario เป็นเวลา 20 ปี โดยยึดหลักเงื่อนไขต่างที่จะเกิดขึ้น หรือ คาดว่าจะเกิดขึ้นเพื่อเป็นแนวทางในการจัดทำแผนพัฒนาองค์การเภสัชกรรม ให้สอดคล้องกับแผนพัฒนาสาธารณสุขของประเทศ

ความสำเร็จและความก้าวหน้าขององค์การเภสัชกรรมในรอบปีที่ผ่านมา จะบังเกิดขึ้นไม่ได้ หากไม่ได้รับความสนับสนุนจากฯพณฯรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข ปลัดกระทรวงสาธารณสุข กรรมการองค์การเภสัชกรรมและหน่วยงานต่างๆ ทั้งในภาครัฐและภาคเอกชน โดยเฉพาะพนักงานองค์การเภสัชกรรมทุกคน กระผมในนามของผู้บริหารองค์การเภสัชกรรม จึงขอขอบพระคุณทุกท่านมา ณ โอกาสนี้ด้วย



(นายแพทย์นพดล สมบูรณ์)

ผู้อำนวยการองค์การเภสัชกรรม

production consideration. All of these activities will enable the GPO to be ready for competition with the growing trend of imported drugs due to the patent law plus regional and global free trade. The Government Pharmaceutical Organization has prepared a 20-year scenario based on future conditions or expectations. This is used as a guideline in setting up the GPO development plan to match the national health development plan.

The achievement and progress of the Government Pharmaceutical Organization in the previous year could not happen without the support from the Minister of Public Health, the Permanent Secretary of Public Health, the Board of Directors, and various agencies both in the public and the private sectors, and especially the efforts of all GPO staff. On behalf of the management, I wish to take this opportunity to thank you all.



(Dr. Nopadol Somboon, M.D.)

Managing Director

Committee Members

คณະภ สส ม ภ า ส อ ง ต์ ภ า ส ๙



เรือโทนายแพทย์วิฑูร แสงสิงแก้ว

ปลัดกระทรวงสาธารณสุข ประธานกรรมการ

การศึกษา

แพทยศาสตรบัณฑิต มหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์,
สาธารณสุขศาสตรมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัย
ฮาร์วาร์ด

ประวัติการทำงาน

เลขานุการกรม กรมการแพทย์, ผู้อำนวยการกอง
วิชาการ กรมการแพทย์, นายแพทย์ใหญ่ กรม
การแพทย์, รองอธิบดีกรมการแพทย์, รองปลัด
กระทรวงสาธารณสุข, อธิบดีกรมการแพทย์

Dr. Vitura Sangsingkeo, M.D.

Permanent Secretary, Ministry of Public Health.

Chairman of the Board

Education

Bachelor of Medicine, University of Medical Science,
Master of Public Health, Harvard University.

Work Record

Secretary, Department of Medical Services, Ministry
of Public Health, Director, Technical Division,
Department of Medical Services, Ministry of Public
Health, Chief Medical Officer, Department of
Medical Services, Ministry of Public Health, Deputy
Director-General, Department of Medical Services,
Ministry of Public Health, Deputy Permanent
Secretary, Ministry of Public Health, Director-General,
Department of Medical Services, Ministry of Public
Health.



นายแพทย์ยุทธ โภธารามิก

รองปลัดกระทรวงสาธารณสุข

การศึกษา แพทยศาสตรบัณฑิต มหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์
ประวัติการทำงาน ผู้อำนวยการศูนย์พัฒนาการควบคุมโรคไม่ติดต่อ (โรงพยาบาลประชารักษ์) วัดไร่ขิง กรมการแพทย์, ผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่ กรมการแพทย์, ผู้อำนวยการโรงพยาบาลสงฆ์ กรมการแพทย์, นายแพทย์ใหญ่ กรมการแพทย์

Dr. Yuth Bhotharamik, M.D.

Deputy Permanent Secretary of Public Health Ministry

Education Bachelor of Medicine, University of Medical Science.

Work Record Director, Rai Khing Non-Communicable Disease Control Centre (Pracharak Hospital), Department of Medical Services, Director, Personnel Division, Department of Medical Services, Director, Priest's Hospital, Department of Medical Services, Chief Medical Officer, Department of Medical Services.



นายแพทย์จรัญ มีখনอน

รองปลัดกระทรวงสาธารณสุข

การศึกษา วิทยาศาสตร์บัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,
แพทยศาสตรบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,
DPH. สาขา RCP.Lond & RCS.
The Royal Institute of Public Health
and Hygiene, London

ประวัติการทำงาน เลขานุการกรม กรมการแพทย์, นายแพทย์
สาธารณสุขจังหวัดน่านและลำปาง, ผู้อำนวยการ
สำนักงานคณะกรรมการสาธารณสุขมูลฐาน, รอง
อธิบดีกรมอนามัย, รองปลัดกระทรวงสาธารณสุข,
อธิบดีกรมวิทยาศาสตร์การแพทย์

Dr. Chamroon Meekhanon, M.D.

Deputy Permanent Secretary, Ministry of Public Health.

Education Bachelor of Science, Chulalongkorn University
Bachelor of Medicine, Chulalongkorn University
DPH in RCP Lond & RCS, from the Royal Institute
of Public Health and Hygiene, London

Work Record Secretary, Department of Medical Services,
Provincial Health Officer, Nan and Lampang,
Director, Office of the Primary Health Care, Deputy
Director-General, Department of Health, Deputy
Permanent Secretary, Ministry of Public Health,
Director-General, Department of Medical Sciences.



นายแพทย์ปรากรม วุฒิพงศ์

อธิบดีกรมอนามัย

การศึกษา

แพทยศาสตรบัณฑิต มหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์,
สาธารณสุขศาสตรมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัย
มหิดล, Master of Public Health, Univ. of
Minnesota, Certificate in Health Planning,
The Johns Hopkins University

ประวัติการทำงาน

นายแพทย์สาธารณสุขจังหวัดพัทลุง, ผู้อำนวยการ
สำนักงานคณะกรรมการสาธารณสุขมูลฐาน, นาย
แพทย์ใหญ่ สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข,
รองอธิบดีกรมอนามัย, หัวหน้าสำนักตรวจราชการ
กระทรวงสาธารณสุข

Dr. Prakrom Vuthipong, M.D.

Director-General, Department of Health

Education

Bachelor of Medicine, University of Medical Science,
Master of Public Health, Mahidol University, Master
of Public Health, Minesota University, Health Planning
Certificate, the Johns Hopkins University.

Work Record

Health Officer, Provincial Health Office, Phatthalung
Province, Director, Office of the Primary Health Care,
Chief Medical Officer, Office of the Permanent
Secretary, Ministry of Public Health, Deputy
Director-General, Department of Health, Head, Office
of the Health Inspector-General.



นายแพทย์ดำรงค์ บุญยสิน

อธิบดีกรมควบคุมโรคติดต่อ

การศึกษา

แพทยศาสตรบัณฑิต คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล, Master of Public Health and Tropical Medicine มหาวิทยาลัยทูเลน สหรัฐอเมริกา, Doctor of Public Health มหาวิทยาลัยทูเลน สหรัฐอเมริกา

ประวัติการทำงาน

ผู้อำนวยการกองแผนงานสาธารณสุข สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข, นายแพทย์ใหญ่ สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข, รองอธิบดีกรมอนามัย, ผู้ตรวจราชการกระทรวงสาธารณสุข

Dr. Damrong Boonyuen, M.D.

Director-General, Department of Communicable Disease Control

Education

Bachelor of Medicine, Faculty of Medical, Siriraj Hospital, Master of Public Health and Tropical Medicine, Tulane University, U.S.A., Doctor of Public Health, Tulane University, U.S.A.

Work Record

Director, Public Health Planning Division, Office of the Permanent Secretary, Ministry of Public Health, Chief Medical Officer, Office of the Permanent Secretary, Ministry of Public Health, Deputy Director-General, Department of Health, Ministry of Public Health, Inspector-General, Office of Health Inspector-General.



นายแพทย์มงคล ณ สงขลา

อธิบดีกรมวิทยาศาสตร์การแพทย์

การศึกษา แพทยศาสตรบัณฑิต คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล, M.P.H. Tropical Institute Amsterdam สาขาสาธารณสุข

ประวัติการทำงาน ผู้อำนวยการโรงพยาบาลพิมาย จ.นครราชสีมา, ผู้อำนวยการสำนักงานส่งเสริมวิชาการและบริการสาธารณสุข จ.บุรีรัมย์, ผู้อำนวยการสำนักงานส่งเสริมวิชาการและบริการสาธารณสุขจ.เชียงใหม่, นายแพทย์สาธารณสุข จ.แพร่, ลำปาง และ นครราชสีมา, รองเลขาธิการคณะกรรมการอาหารและยา, ผู้ทรงคุณวุฒิด้านเวชกรรมป้องกัน, รองปลัดกระทรวงสาธารณสุข

Dr. Mongkol Na Songkhla, M.D.

Director-General, Department of Medical Sciences

Education Bachelor of Medicine, University of Medical Science-Siriraj Hospital, Master of Public Health, Tropical Institute Amsterdam.

Work Record Director, Phimai Hospital, Nakhon Ratchasima, Director, Office of Technical Promotion and Health Service, Buriram, Director, Office of Technical Promotion and Health Service, Chiangmai, Provincial Health Officer, Phrae, Lampang, Nakhon Ratchasima, Deputy Secretary-General, Food and Drug Administration, Senior Expert in Preventive Medicine, Deputy Permanent Secretary, Ministry of Public Health.



ศ.ดร.ภักดี โพธิศิริ

เลขาธิการคณะกรรมการอาหารและยา

การศึกษา เกษศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยม) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, Master of Sciences มหาวิทยาลัยวิสคอนซิน สหรัฐอเมริกา, Doctor of Philosophy มหาวิทยาลัยวิสคอนซินสหรัฐอเมริกา, นิติศาสตรบัณฑิต มหาวิทยาลัยรามคำแหง, สาธารณสุขศาสตร์ดุษฎีบัณฑิต มหาวิทยาลัยมหิดล

ประวัติการทำงาน ผู้อำนวยการกองวิชาการ สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา, ผู้อำนวยการกองควบคุมยา สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา, ผู้เชี่ยวชาญพิเศษทางด้านยา สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา, รองเลขาธิการคณะกรรมการอาหารและยา สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา, ผู้ตรวจราชการกระทรวงสาธารณสุข

Prof. Dr. Pakdi Pothisiri

Secretary General, Food and Drug Administration

Education Bachelor of Pharmaceutical Science (Honor), Chulalongkorn University, Master of Sciences, Wisconsin University, U.S.A., Doctor of Philosophy, Wisconsin University, U.S.A., Bachelor of Law, Ramkhamhaeng University, Ph.D. Public Health, Mahidol University.

Work Record Director, Technical Division, Food and Drug Administration, Ministry of Public Health, Director Food Control Division, Food and Drug Administration, Ministry of Public Health, Drug Specialist, Food and Drug Administration, Ministry of Public Health, Deputy Secretary-General, Food and Drug Administration, Ministry of Public Health, Inspector-General, Ministry of Public Health.



นายวิรัตน์ วัฒนศิริธรรม

รองเลขาธิการคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ
การศึกษา

ปริญญาตรีทางด้านเศรษฐศาสตร์
ปริญญาโททางด้านเศรษฐศาสตร์

ประวัติการทำงาน

ผู้ช่วยผู้อำนวยการกองโครงการเศรษฐกิจ สำนัก
งานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคม
แห่งชาติ, ผู้อำนวยการกองบัญชีประชาชาติ
สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและ
สังคมแห่งชาติ, ผู้เชี่ยวชาญพิเศษด้านการวางแผน
สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและ
สังคมแห่งชาติ, ผู้ช่วยเลขาธิการคณะกรรมการ
พัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ

Mr. Wirat Wattanasiritham

Deputy Secretary-General, Office of the National Economic and Social
Development Board

Education

Bachelor of Economics, Master of Economics.

Work Record

Assistant Director, The Economic Project Division,
Office of the National Economic and Social Develop-
ment Board, Director, The National Account Division,
Office of the National Economic and Social Develop-
ment Board, Senior Expert in Planning, Office of the
National Economic and Social Development Board,
Assistant Secretary-General, The National Economic
and Social Development Board, Deputy Secretary-
General, The National Economic and Social Develop-
ment Board.



นางสาวฉลุย อาณาวรรณ

ผู้อำนวยการสำนักการเงินการคลัง กรมบัญชีกลาง

การศึกษา บัณฑิตชั้นตรี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ประวัติการทำงาน ผู้อำนวยการกองฝึกอบรม กรมบัญชีกลาง
ผู้อำนวยการกองอนุมัติจ่าย 3 กรมบัญชีกลาง
ผู้อำนวยการกองรัฐวิสาหกิจ กรมบัญชีกลาง

Miss Chaluy Anawan

Director, Office of Finance and Fiscal

The Comptroller General's Department.

Education Bachelor of Accountancy, Chulalongkorn University.

Work Record Director, Training Division, the Comptroller-General's Department, Director, Disbursement Approval Division 3, the Comptroller-General's Department, Director, State Enterprises Division, the Comptroller General's Department.



ดร.พรชัย มาตังกสมบัติ

คณบดีคณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล

การศึกษา โรงเรียนเตรียมแพทย์เชียงใหม่ มหาวิทยาลัยแพทย-
ศาสตร์, B.A. U. of Wisconsin. M.D. U. of
Wisconsin, Ph.D. U. of Wisconsin

ประวัติการทำงาน คณบดีคณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล
กรรมการสภาวิจัยแห่งชาติสาขาวิชา-
ศาสตร์การแพทย์, กรรมการสภามหาวิทยาลัย
มหิดล

Dr. Pornchai Matangkasombat

Dean of the Faculty of Science, Mahidol University

Education Pre-medical School, Chiangmai, University of
Medical Science, B.A., University of Wisconsin,
M.D., University of Wisconsin, Ph.D., University of
Wisconsin

Work Record Dean, Faculty of Science, Mahidol University,
Member of the National Research Council-
in Medical Science, Member of Mahidol University
Council.



ดร.ณรงค์ชัย อัครเศรณี

ประธานกรรมการและประธานเจ้าหน้าที่บริหาร
บริษัทเงินทุนหลักทรัพย์ จี เอฟ จำกัด

การศึกษา

เศรษฐศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยม) มหาวิทยาลัย
เวสเทิร์น ออสเตรเลีย, เศรษฐศาสตรมหาบัณฑิต
และดุษฎีบัณฑิต มหาวิทยาลัยจอห์นส์ ฮอปกินส์
สหรัฐอเมริกา

ประวัติการทำงาน

คณบดีคณะเศรษฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรม-
ศาสตร์, นักเศรษฐศาสตร์ทางด้านพัฒนาการ
ของ UN Asian and Pacific Development
Institute และ UN ESCAP ผู้ช่วยกรรมการ
ผู้จัดการทั่วไป บริษัท เงินทุนอุตสาหกรรมแห่ง
ประเทศไทย, รองประธานบริหาร สถาบันเพื่อการ
พัฒนาประเทศไทย, สมาชิกคณะกรรมการที่ปรึกษา
ด้านนโยบายของนายกรัฐมนตรี พล.อ.ชาติชาย
ชุมะวัน, ผู้แทนในกิจกรรมทางเศรษฐกิจของ
อาเซียนของนายกรัฐมนตรีอานันท์ ปันยารชุน,
กรรมการสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการ
ลงทุน

Dr. Narongchai Akaraseranee

Chairman and Chief Executive, the G.F. Finance and Securities Co., Ltd.

Education

Bachelor of Economics (Honor), Western Australia
University, Master of Economics and Ph.D. in
Economics, Johns Hopkins University, U.S.A.

Work Record

Dean, Faculty of Economics, Thammasat University,
Development Economist, The UN, Asia and Pacific
Development Institute and the UN ESCAP, Assistant
Managing Director, Industrial Finance Corporation of
Thailand, Vice Executive President, Institute of
Development of Thailand, Member, Policy Advisory
Committee of P.M. Gen. Chatchai Chunhawan,
Representative, P.M. Anand Panyarachun on ASEAN
Economic Activities Committee, Member, Board of
Investment.



ดร.โอฬาร ไชยประวัต

กรรมการผู้จัดการใหญ่ ธนาคารไทยพาณิชย์ จำกัด (มหาชน)

การศึกษา

B.S. (Magna Cumlaude) Economics, Wharton school, University of Pennsylvania U.S.A., Ph.D. Economics, Massachusetts, Institute of Technology U.S.A.

ประวัติการทำงาน

ผู้อำนวยการฝ่ายกำกับและตรวจสอบสถาบันการเงิน ธนาคารแห่งประเทศไทย, ผู้ช่วยผู้จัดการใหญ่ ธนาคารไทยพาณิชย์ จำกัด (มหาชน), รองผู้จัดการใหญ่ ธนาคารไทยพาณิชย์ จำกัด (มหาชน), กรรมการและรองผู้จัดการใหญ่ ธนาคารไทยพาณิชย์ จำกัด (มหาชน)

Dr. Olarn Chaipravat

President and Chief Executive Officer, The Siam Commercial Bank Public Co.,Ltd.

Education

B.S. (Magna Cumlaude) Economics, Wharton School, University of Pennsylvania, U.S.A., Ph.D. Economics, Massachusetts Institute of Technology, U.S.A.

Work Record

Director, Department of Financial Institution Supervision and Examination, Bank of Thailand, Senior Vice President, The Siam Commercial Bank Public Co.,Ltd., Executive Vice President, The Siam Commercial Bank Public Co.,Ltd., Director and Senior Executive Vice President, The Siam Commercial Bank Public Co.,Ltd.



นายแพทย์บุญฉันทน์ สมบูรณ์

การศึกษา แพทยศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยม) มหาวิทยาลัย
แพทยศาสตร์

ประวัติการทำงาน ผู้เชี่ยวชาญพิเศษด้านเวชกรรมสาขาศัลยแพทย์,
ผู้อำนวยการโรงพยาบาลราชวิถี,
ผู้ตรวจราชการกระทรวงสาธารณสุข

Dr. Boontan Somboon, M.D.

Education Bachelor of Medicine (Honor), University of Medical
Science.

Work Record Extraordinary Expert in Surgery, Director, Rajavithi
Hospital, Ministry of Public Health, Inspector-General,
Office of Health Inspector-General.



นายแพทย์นพดล สมบูรณ์

ผู้อำนวยการองค์การเภสัชกรรม

การศึกษา เกษศาสตรบัณฑิต มหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์,
แพทยศาสตรบัณฑิต มหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์,
Diploma in Obstetrics (Univ. of Auckland)

ประวัติการทำงาน ผู้อำนวยการโรงพยาบาลศูนย์ลำปาง,
นายแพทย์สาธารณสุขจังหวัดลำปาง

Dr. Nopadol Somboon, M.D.

Director, The Government Pharmaceutical Organization.

Education Bachelor of Pharmaceutical Science, University of
Medical Science, Bachelor of Medicine, University of
Medical Science, Diploma in Obstetrics (Univ. of
Auckland).

Work Record Director, Lampang Regional Hospital, Health Officer,
Provincial Health Office, Lampang province.

E x e c u t i v e O f f i c e r s

คณະ ผู้บริหารสูงสุด



นายแพทย์นพดล สมบูรณ์
Dr. Nopadol Somboon, M.D.

ผู้อำนวยการ
Managing Director



นางอัมพร เรืองจันทร์
Mrs. Amporn Ruangchan
รองผู้อำนวยการ
Deputy Managing Director



นางฉันทนา อัมพันธ์แสง
Mrs. Chantana Ampansaeng
รองผู้อำนวยการ
Deputy Managing Director



นายสุวัฒน์ พลธัญญา
Mr. Suvat Poltanya
รองผู้อำนวยการ
Deputy Managing Director



นายเจริญ โกมลหิรัณย์
Mr. Charoen Komalahiranya
ผู้เชี่ยวชาญพิเศษ
Senior Expert



นายกัจร พลังกูร
Mr. Kamchorn Balangura
ผู้อำนวยการสำนักผู้อำนวยการ
Director of Office of the Managing Director



นายธวัชณ์ ทองประดิษฐ์
Mr. Dhanavadhana Thongpradith
ผู้อำนวยการฝ่ายบริหารงานบุคคล
Director of Personnel Department



นางมณฑา โสเจยยะ
Mrs. Montha Sojaiya
ผู้อำนวยการฝ่ายการตลาด
Director of Marketing Department



น.ส.สุมาลี ชัยประกษา
Miss Sumalee Chaiprabha
ผู้อำนวยการฝ่ายบัญชีและการเงิน
Director of Accounting and Finance Department



นางอินทนิมา กุญชร ณ อยุธยา
Mrs. Indanima Kunjara Na Ayutthaya
ผู้อำนวยการฝ่ายการพัสดุ
Director of Logistics Department



นายมนูญ บุบพะเรณู
Mr. Manoon Bupparenoo
ผู้อำนวยการฝ่ายช่าง
Director of Technical Department



นายวันชัย สุภจัตูรัส
Mr. Wanchai Subhachaturas
ผู้อำนวยการฝ่ายผลิต
Director of Production Department



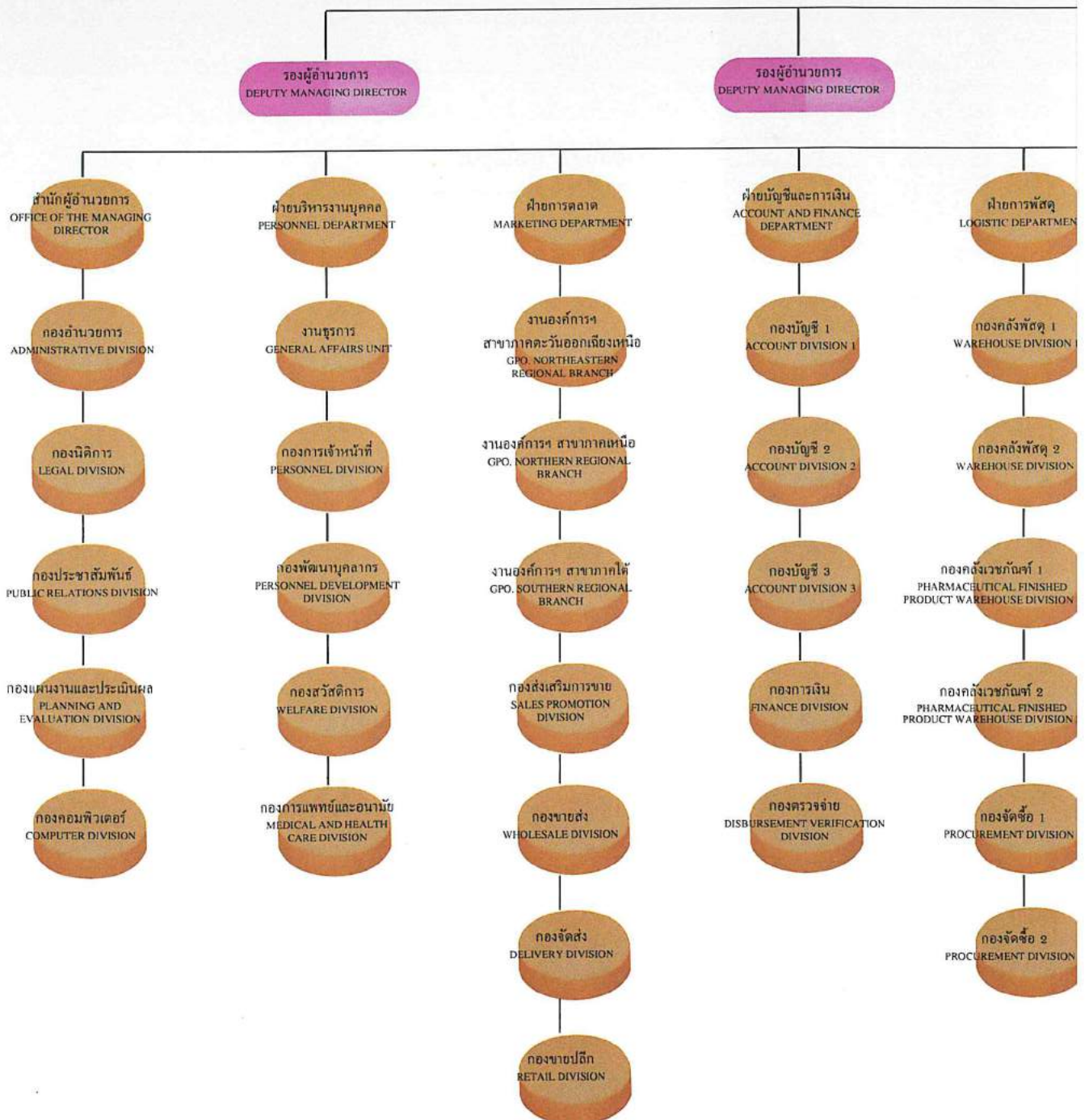
นายทำนุ จันทร
Mr. Tamnu Chantorn
ผู้อำนวยการฝ่ายชีววัตถุ
Director of Biological Product Department



นางสายสัมพันธ์ สุวัชรังกูร
Mrs. Saisumpun Suwachrungron
ผู้อำนวยการฝ่ายประกันคุณภาพ
Director of Quality Assurance Department

Organization Chart

โครงสร้างบริหารงาน



องค์การเภสัชกรรม
GOVERNMENT PHARMACEUTICAL ORGANIZATION

คณะกรรมการองค์การเภสัชกรรม
BOARD OF COMMITTEE MEMBERS

ผู้อำนวยการ
MANAGING DIRECTOR

รองผู้อำนวยการ
DEPUTY MANAGING DIRECTOR

ผู้เชี่ยวชาญพิเศษ
SENIOR EXPERT

กองตรวจสอบภายใน
INTERNAL AUDIT DIVISION

สถาบันวิจัยและพัฒนา
RESEARCH AND
DEVELOPMENT INSTITUTE

ฝ่ายช่าง
TECHNICAL DEPARTMENT

กองงานวิศวกรรม
ENGINEERING DIVISION

กองซ่อมบำรุง
MAINTENANCE DIVISION

กองอาคารและยานพาหนะ
BUILDING AND
VEHICLE DIVISION

กองการพิมพ์
PRINTING DIVISION

ฝ่ายผลิต
PRODUCTION DEPARTMENT

กองบริหารการผลิต
PRODUCTION
ADMINISTRATIVE DIVISION

กองเภสัชกรรม 1
PHARMACEUTICAL
PRODUCTION DIVISION 1

กองเภสัชกรรม 2
PHARMACEUTICAL
PRODUCTION DIVISION 2

กองเภสัชกรรม 3
PHARMACEUTICAL
PRODUCTION DIVISION 3

กองเภสัชกรรม 4
PHARMACEUTICAL
PRODUCTION DIVISION 4

กองการบรรจุ
PACKAGING DIVISION

กองเคมี
CHEMICAL PRODUCTION
DIVISION

ฝ่ายชีววัตถุ
BIOLOGICAL PRODUCTION
DEPARTMENT

กองวัคซีน
VACCINE PRODUCTION
DIVISION

กองเซรัม
SERUM PRODUCTION
DIVISION

กองท็อกซอยด์
TOXOID PRODUCTION
DIVISION

กองบริการชีววัตถุ
BIOLOGICAL
SERVICE DIVISION

กองมาตรฐานชีววัตถุ
BIOLOGICAL QUALITY
ASSURANCE DIVISION

กองสัตว์ทดลอง
EXPERIMENTAL ANIMAL
DIVISION

ฝ่ายประกันคุณภาพ
QUALITY ASSURANCE
DEPARTMENT

งานธุรการ
GENERAL AFFAIRS UNIT

กองพัฒนาประกันคุณภาพ
QUALITY CONTROL
DEVELOPMENT DIVISION

กองมาตรฐานอุปกรณ์การบรรจุ
PACKAGING CONTROL DIVISION

กองมาตรฐานวัตถุดิบ
RAW MATERIAL
ANALYSIS DIVISION

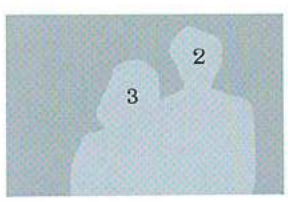
กองมาตรฐานผลิตภัณฑ์
FINISHED PRODUCT
ANALYSIS DIVISION

กองมาตรฐานทางชีววิทยา
BIOLOGICAL ANALYSIS
DIVISION



หน่วยงานขึ้นตรงต่อผู้อำนวยการ Units Directly Reported to the Director

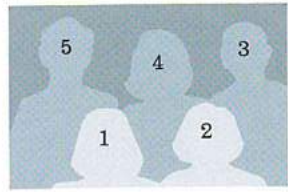
- 1. ดร.กฤษณา ไกรสินธุ์
Dr. Krissana Kraisintu ผู้อำนวยการสถาบันวิจัยและพัฒนา
Director of Research and Development Institute
- 2. นางเรวดี วงศาโรจน์
Mrs. Rewadee Vongsaroj นักบริหาร 9 สถาบันวิจัยและพัฒนา
Administrator 9
Research and Development Institute
- 3. นางวารุณี เล็กเจริญวงศ์
Mrs. Varunee Legcharoenvong ผู้อำนวยการกองตรวจสอบภายใน
Director of Internal Audit Division



ฝ่ายบริหารงานบุคคล Personnel Department



- 1. นางสุทธินี แสงสิงแก้ว
Mrs. Suthinee Sangsingkeo หัวหน้างานธุรการ ฝ่ายบริหารงานบุคคล
Chief of General Affairs Unit
- 2. น.ส.ศิริวรรณ ฟุตระกูล
Miss Sirivan Futrakul ผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่
Director of Personnel Division
- 3. นายภราดร กัลยาณสันต์
Mr. Paradom Ganlayanasant ผู้อำนวยการกองพัฒนาบุคลากร
Director of Personnel Development Division
- 4. นางพิไลวรรณ ประเสริฐแพทย์
Mrs. Pilaivan Prasertpath ผู้อำนวยการกองสวัสดิการ
Director of Welfare Division
- 5. นายแพทย์สมบูรณ์ จิรโรจน์วัฒน์
Dr. Somboon Jirarojwatana, M.D. ผู้อำนวยการกองการแพทย์และอนามัย
Director of Medical and Health Care Division

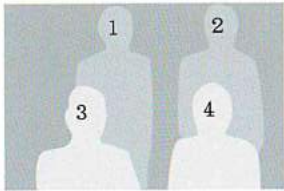




ฝ่ายการตลาด

Marketing Department

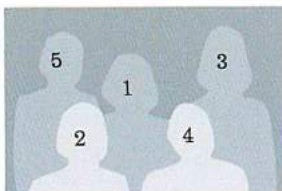
- | | |
|---|--|
| 1. นายสมชาย ศรีชัยนาค
Mr. Somchai Srichainak | ผู้อำนวยการกองส่งเสริมการขาย
Director of Sales Promotion Division |
| 2. นายรังสรรค์ โยธาประเสริฐ
Mr. Rungsun Yothaprasert | ผู้อำนวยการกองขายส่ง
Director of Wholesale Division |
| 3. นายสุริยัน ปานเพ็ง
Mr. Suriyan Phanpeng | ผู้อำนวยการกองจัดส่ง
Director of Delivery Division |
| 4. นางนิภาพร แสงสุบิน
Mrs. Nipaporn Saengsubin | ผู้อำนวยการกองขายปลีก
Director of Retail Division |

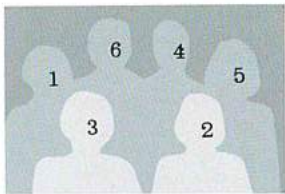


ฝ่ายบัญชีและการเงิน

Account and Finance Department

- | | |
|---|--|
| 1. น.ส.กรรณิการ์ แสงทอง
Miss Kanika Seangthong | ผู้อำนวยการกองบัญชี 1
Director of Account Division 1 |
| 2. น.ส.อัญชติ อุทจักร
Miss Anchalee Utthangkorn | ผู้อำนวยการกองบัญชี 2
Director of Accounting Division 2 |
| 3. นางนันทนี บุญกิจอนุสรณ์
Mrs. Nantanee Boonkitanusom | ผู้อำนวยการกองบัญชี 3
Director of Accounting Division 3 |
| 4. น.ส.บังอร เกตุพิชัย
Miss Bangon Ketpichai | ผู้อำนวยการกองการเงิน
Director of Finance Division |
| 5. น.ส.วันดี รังสิยะวงค์
Miss Vandee Rungsiyavong | ผู้อำนวยการกองตรวจจ่าย
Director of Disbursement Verification Division |

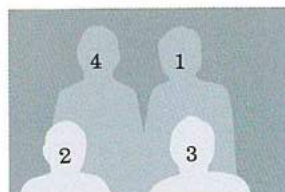




ฝ่ายการพัสดุ

Logistics Department

- | | |
|---|--|
| 1. นางวารุณี ทองดีแท้
Mrs. Varunee Thongdeethae | ผู้อำนวยการกองคลังพัสดุ 1
Director of Warehouse Division 1 |
| 2. นางสุจิตา ชุตินา
Mrs. Sujida Chutima | ผู้อำนวยการกองคลังพัสดุ 2
Director of Warehouse Division 2 |
| 3. น.ส.สุมาลี แดงประไพ
Miss Sumalee Deangprapai | ผู้อำนวยการกองคลังเวชภัณฑ์ 1
Director of Pharmaceutical Finished Product Warehouse Division 1 |
| 4. นายสัมฤทธิ์ พรพิพัฒน์
Mr. Sumrit Ponpipat | ผู้อำนวยการกองคลังเวชภัณฑ์ 2
Director of Pharmaceutical Finished Product Warehouse Division 2 |
| 5. นางวนิชา ไจสำราญ
Mrs. Vanicha Chaisamran | ผู้อำนวยการกองจัดซื้อ 1
Director of Procurement Division 1 |
| 6. น.ส.พิสมร กลิ่นสุวรรณ
Miss Pisamorn Klinlawan | ผู้อำนวยการกองจัดซื้อ 2
Director of Procurement Division 2 |

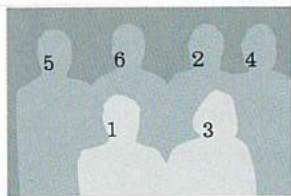


ฝ่ายช่าง

Technical Department

- | | |
|---|---|
| 1. นายณรงค์ ศรีนาววงศ์
Mr. Narong Srinavavong | ผู้อำนวยการกองงานวิศวกรรม
Director of Engineering Division |
| 2. นายเจนจบ ศรีศักดิ์
Mr. Janejob Srisak | ผู้อำนวยการกองซ่อมบำรุง
Director of Maintenance Division |
| 3. นายประพัทธ์ ประดิษฐ์ทัศนีย์
Mr. Prapat Pradistassanee | ผู้อำนวยการกองอาคารและยานพาหนะ
Director of Building and Vehicle Division |
| 4. นายสุทธิพันธ์ วรรณสุข
Mr. Suttipan Vannasupa | ผู้อำนวยการกองการพิมพ์
Director of Printing Division |

ผลิต



ฝ่ายผลิต

Production Department

- | | |
|--|---|
| 1. นายเจริญ ชัยศรีสวัสดิสุข
Mr. Chareon Chaisriyasavadisook | ผู้เชี่ยวชาญ 10 ฝ่ายผลิต
Expert 10, Production Department |
| 2. นายบุญเลิศ ปรัชญากร
Mr. Boonlert Prachayakom | ผู้อำนวยการกองเภสัชกรรม 1
Director of Pharmaceutical Production Division 1 |
| 3. นางประภาศรี ทองทวีผล
Mrs. Prapasri Thongtawepol | ผู้อำนวยการกองเภสัชกรรม 2
Director of Pharmaceutical Production Division 2 |
| 4. นายสุนทร วรกุล
Mr. Soontorn Vorakul | ผู้อำนวยการกองเภสัชกรรม 3
Director of Pharmaceutical Production Division 3 |
| 5. นายธำรงวุฒิ คูถิระการ
Mr. Tumrongwut Kootirarakam | ผู้อำนวยการกองเภสัชกรรม 4
Director of Pharmaceutical Production Division 4 |
| 6. นายชาญชัย ศรีอรุณชัย
Mr. Chanchai Sriarunya | ผู้อำนวยการกองการบรรจุ
Director of Packing Division |

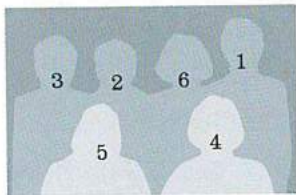


ฝ่ายผลิต

Production Department

- | | |
|---|--|
| 1. นายศิริศักดิ์ วิภวพานิชย์
Mr. Sirisak Vipavaphanich | เภสัชกร 9 ฝ่ายผลิต
Pharmacist 9, Production Department |
| 2. นายชนะ แสงหล่อ
Mr. Chana Seanglho | ผู้เชี่ยวชาญ 9 ฝ่ายผลิต
Expert 9, Production Department |
| 3. นายสมชาย อนุพงษ์องอาจ
Mr. Somchai Anupong-ong-arg | ผู้เชี่ยวชาญ 9 ฝ่ายผลิต
Expert 9, Production Department |
| 4. นายปกครอง ฤทธิทิพย์พันธุ์
Mr. Pokkrong Rittippant | ผู้อำนวยการกองเคมี
Director of Chemical Production Division |

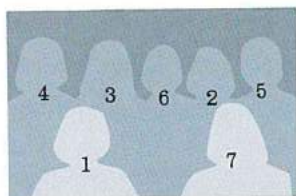
สายงาน



ฝ่ายชีววัตถุ

Biological Production Department

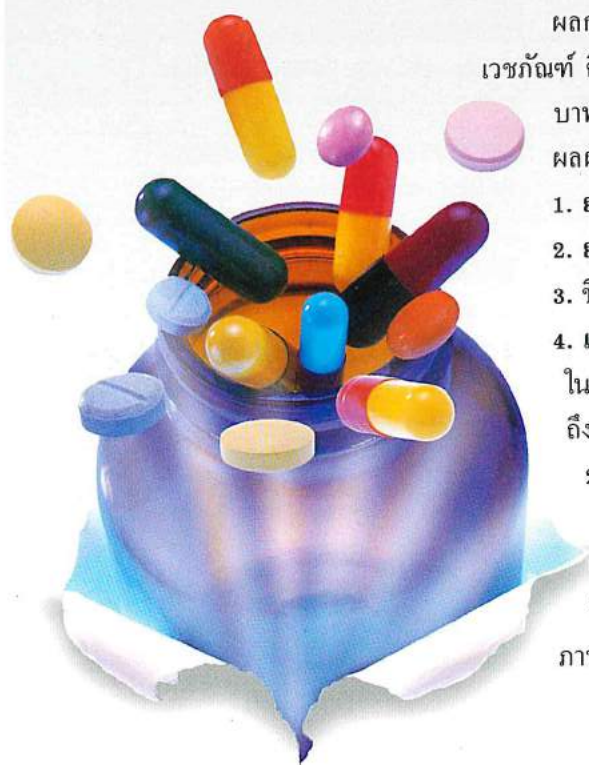
- | | |
|--|---|
| 1. นายชม บุญเรือง
Mr. Chom Boonrung | ผู้อำนวยการกองวัคซีน
Director of Vaccine Production Division |
| 2. นายสุทธิ ประโยชน์อุดมกิจ
Mr. Sudhi Prayotudomkit | ผู้อำนวยการกองเซรัม
Director of Serum Production Division |
| 3. นายระบุ จิวะไพศาลพงศ์
Mr. Raboo Jivapaisampong | ผู้อำนวยการกองท็อกซอยด์
Director of Toxoid Production Division |
| 4. นางพัชรา คูถิระการ
Mrs. Patchara Kootiratrakarn | ผู้อำนวยการกองบริการชีววัตถุ
Director of Biological Service Division |
| 5. นางสุชาดา สุขจัตุรัส
Mrs. Suchada Subhachaturas | ผู้อำนวยการกองมาตรฐานชีววัตถุ
Director of Biological Quality Assurance
Division |
| 6. นางวชิรัตน์ กังสะนันท์
Mrs. Wacheerat Kangsanant | ผู้อำนวยการกองสัตว์ทดลอง
Director of Experimental Animal Division |



ฝ่ายประกันคุณภาพ

Quality Assurance Department

- | | |
|---|---|
| 1. นางสมปอง ไพฑูรย์
Mrs. Sompong Paitoon | เภสัชกร 9 ฝ่ายประกันคุณภาพ
Pharmacist 9, Quality Assurance Department |
| 2. นางนันทวรรณ สบายยิ่ง
Mrs. Nantawan Sabayying | หัวหน้างานธุรการ ฝ่ายประกันคุณภาพ
Chief of General Affairs Unit |
| 3. นางอัจฉรา บุญผสม
Mrs. Achara Boonpasom | ผู้อำนวยการกองพัฒนาประกันคุณภาพ
Director of Quality Control Development Division |
| 4. นางซึ้งกมล ศรีอรุณย์
Mrs. Suengkamol Sriarunya | ผู้อำนวยการกองมาตรฐานอุปกรณ์การบรรจุ
Director of Packaging Control Division |
| 5. นางพิสมัย กิตติลักษณ์วงศ์
Mrs. Pisamai Kittilaksanavong | ผู้อำนวยการกองมาตรฐานวัตถุดิบ
Director of Raw Material Analysis Division |
| 6. น.ส.รุ่งวดี ภูมิจิตรา
Miss Roongvalee Bhumichitra | ผู้อำนวยการกองมาตรฐานผลิตภัณฑ์
Director of Finished Product Analysis Division |
| 7. น.ส.วิยะดา เจิตอำไพ
Miss Viyada Jutr-amphai | ผู้อำนวยการกองมาตรฐานทางชีววิทยา
Director of Biological Analysis Division |



ผลการดำเนินงานในรอบปี 2538 ในด้านการผลิต องค์การเภสัชกรรมสามารถผลิตยาและเวชภัณฑ์ คิดเป็นผลผลิตในราคาทุนรวม 1,130.30 ล้านบาท สูงกว่าปี 2537 เป็นเงิน 92.23 ล้านบาท เพิ่มขึ้นร้อยละ 8.88

ผลผลิตในราคาทุนรวมสามารถแบ่งออกเป็นประเภทต่างๆ ดังต่อไปนี้

1. ยาสามัญประจำบ้าน มีผลผลิตในราคาทุน คิดเป็นมูลค่า 89.56 ล้านบาท
2. ยารักษาโรค มีผลผลิตในราคาทุน คิดเป็นมูลค่า 923.83 ล้านบาท
3. ชีววัตถุ มีผลผลิตในราคาทุน คิดเป็นมูลค่า 100.80 ล้านบาท
4. เคมีภัณฑ์สำเร็จรูป มีผลผลิตในราคาทุน คิดเป็นมูลค่า 16.11 ล้านบาท

ในด้านการจำหน่ายยาและเวชภัณฑ์ที่องค์การเภสัชกรรมผลิตนั้น สามารถทำยอดขายได้ถึง 1,917.45 ล้านบาท ซึ่งเพิ่มขึ้นจากปี 2537 เป็นเงิน 334.32 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 21.11 และยอดขายเวชภัณฑ์ผู้ผลิตอื่นคิดเป็นมูลค่า 1,091.76 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปี 2537 เป็นเงิน 12.43 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 1.15 รวมยอดขายทั้งสิ้น คิดเป็น 3,009.21 ล้านบาท ซึ่งเพิ่มขึ้นจากปี 2537 เป็นเงิน 346.74 ล้านบาท เพิ่มขึ้นร้อยละ 13.02

ภาพรวมของฐานะทางการเงินขององค์การเภสัชกรรม มีสินทรัพย์รวมทั้งสิ้น 3,049.54 ล้านบาท

In 1995 the Government Pharmaceutical Organization produced drugs and medicinal products at the production cost of 1,130.30 million baht, 8.88% or 92.23 million baht higher than in 1994.

The production cost of GPO products can be categorized as follows :

- | | | |
|------------------------|---|---------------------|
| 1. Household Medicines | - | 89.56 million baht |
| 2. Medicines | - | 923.83 million baht |
| 3. Biological Products | - | 100.80 million baht |
| 4. Chemicals | - | 16.11 million baht |

Sales of drugs and medicinal products manufactured by the GPO amounted to 1,917.45 million baht, an increase of 334.32 million baht or 21.11% From 1994. Sales of drugs and medicinal products from external suppliers totalled 1,091.76 million baht, 12.43 million baht or 1.15% higher than 1994. Total sales volume reached 3,009.21 million baht, an increase of 346.74 million baht or 13.02% from 1994.

The overview of the GPO'S financial status is the value of total assets at 3,049.54 million baht.

เพิ่มขึ้นจากปี 2537 เป็นเงิน 271.15 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 9.75 โดยแบ่งสินทรัพย์หมุนเวียน 1,996.02 ล้านบาท และสินทรัพย์ถาวร 1,053.53 ล้านบาท และมีรายได้จากการดำเนินงาน 3,010.12 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปี 2537 เป็นเงิน 342.42 ล้านบาท โดยมีอัตราการขยายตัวคิดเป็น ร้อยละ 12.83

ขณะเดียวกันด้านต้นทุนขายปี 2538 มียอดรวม 2,232.59 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปี 2537 เป็นเงิน 259.09 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 13.13 ค่าใช้จ่ายในการขายและบริหาร มียอดรวม 400.64 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปี 2537 เป็นเงิน 51.65 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 14.79

ด้านความสามารถในการทำกำไร องค์การเภสัชกรรมมีกำไรจากการดำเนินงานและกำไรสุทธิ เพิ่มขึ้นดังนี้

กำไรจากการดำเนินงานในปี 2538 มียอดรวม 359.32 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปี 2537 เป็นเงิน 26.99 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 8.12 และกำไรสุทธิ 439.17 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปี 2537 เป็นเงิน 45.17 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 11.46

จะเห็นว่า ผลประกอบการขององค์การเภสัชกรรม สามารถทำกำไรสุทธิในอัตราที่เพิ่มขึ้น โดยสามารถนำส่งรายได้ให้รัฐในอัตราที่เพิ่มขึ้นทุกปี ในปีนี้สามารถนำส่งรายได้ให้รัฐถึง 138 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปี 2537 ถึงร้อยละ 23.21

an increase of 271.15 million baht or 9.75% from 1994. Current assets are worth 1,996.02 million baht while fixed assets amounted to 1,053.53 million baht. Revenue from operations totalled 3,010.12 million baht, an increase of 342.42 million baht from 1994 or a growth rate of 12.83%

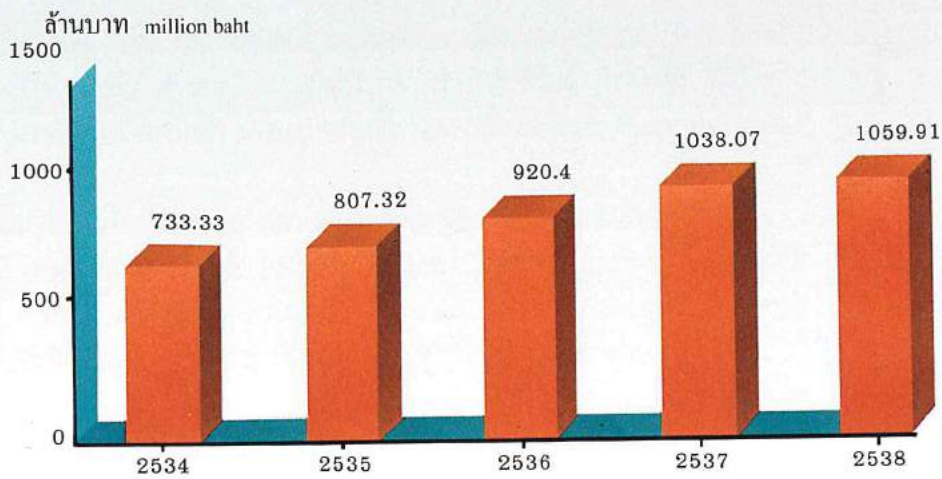
The 1995 sales cost amounted to 2,232.59 million baht, 259.09 million baht or 13.13% higher than previous year. Selling and administrative expenses totalled 400.64 million baht, an increase of 51.65 million baht or 14.79% from 1994.

On profitability, the Government Pharmaceutical Organization's operating profits and net profit rose as follows:

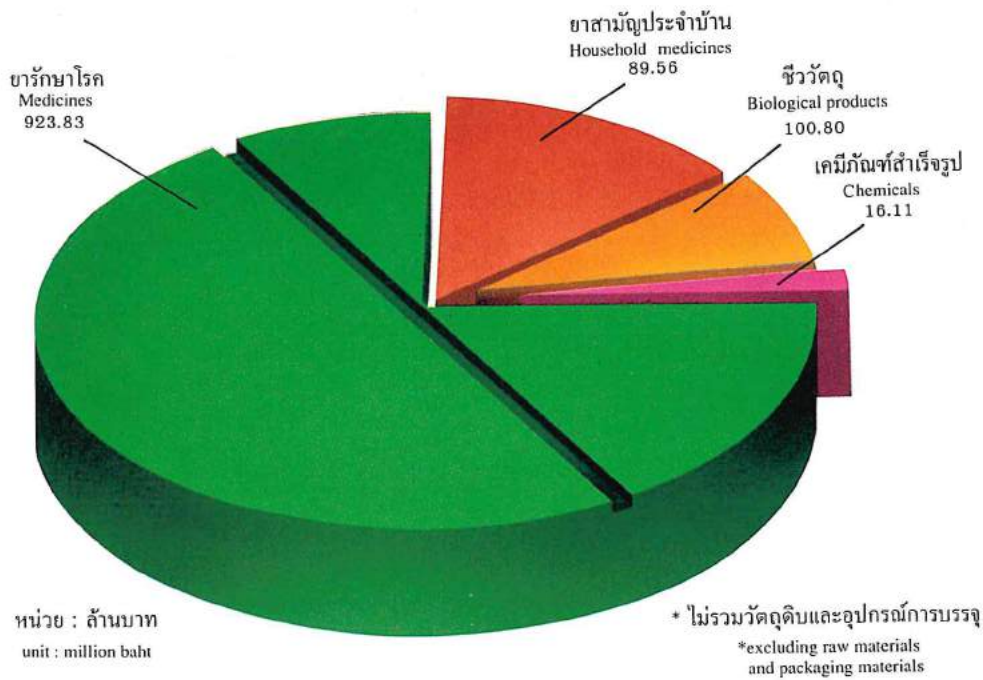
In 1995 the GPO's operating profit reached 359.32 million baht, and increase of 26.99 million baht or 8.12% from 1994. Its net profit amounted to 439.17 million baht, 45.17 million baht or 11.46% up from the previous year.

The above chart shows that the GPO's operations generated increasing net profits which resulted in higher profit contribution to the government. The contribution of profit to the government increased 23.21% from 1994 to 138 million baht in 1995.

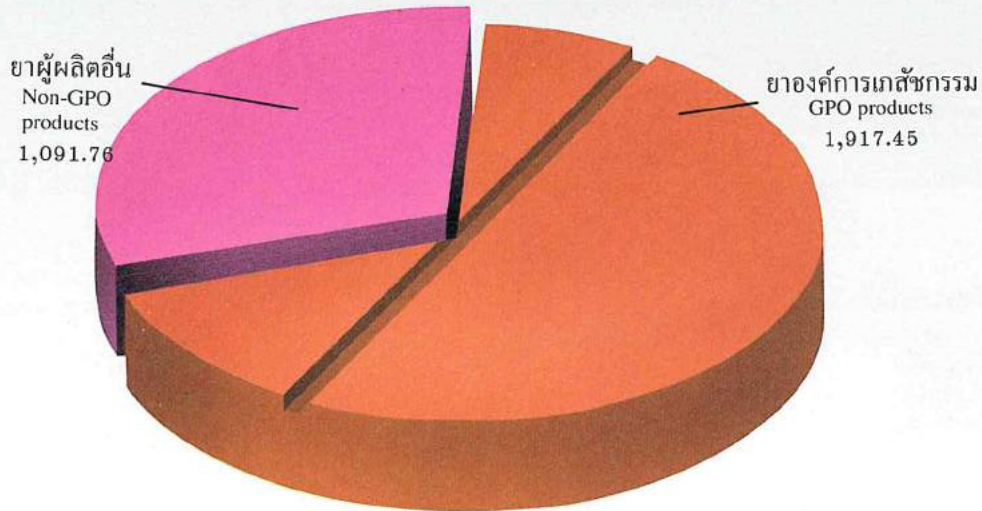
มูลค่าผลผลิตในราคาทุนของผลิตภัณฑ์องค์การเภสัชกรรม ปี 2534-2538
 Production Cost of GPO Products 1991 - 1995



ผลผลิตในราคาทุนประจำปี 2538 จำแนกเป็นประเภทของผลิตภัณฑ์
 Products at cost in 1995, according to categories.

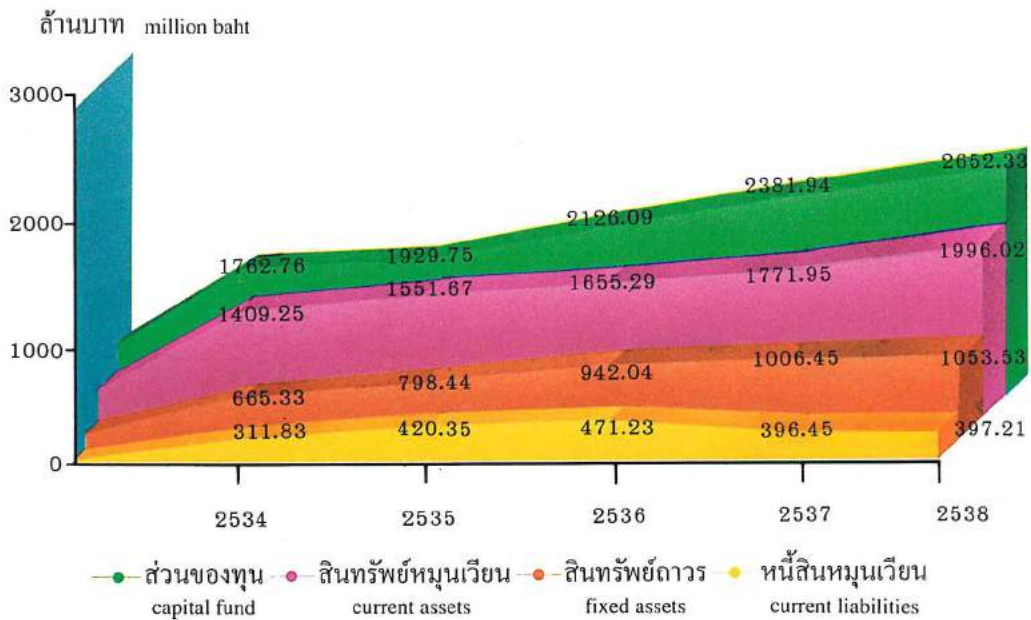


ผลการจำหน่ายปี 2538
1995 Sales Volume

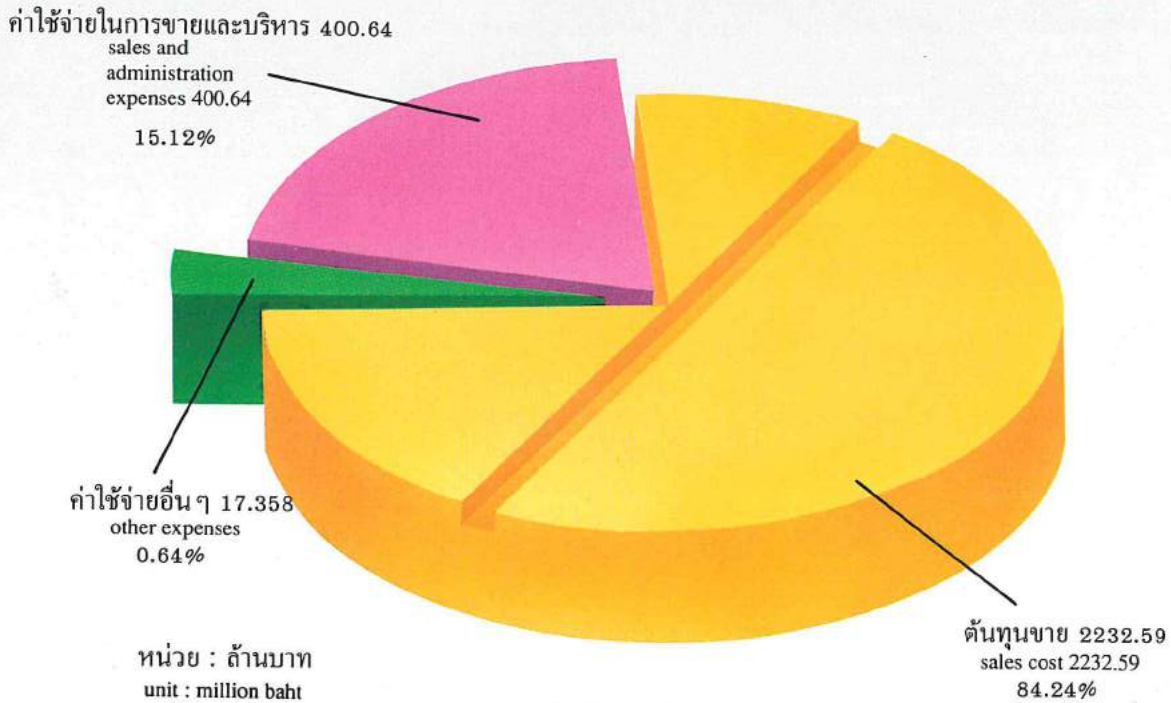


หน่วย : ล้านบาท
unit : million baht

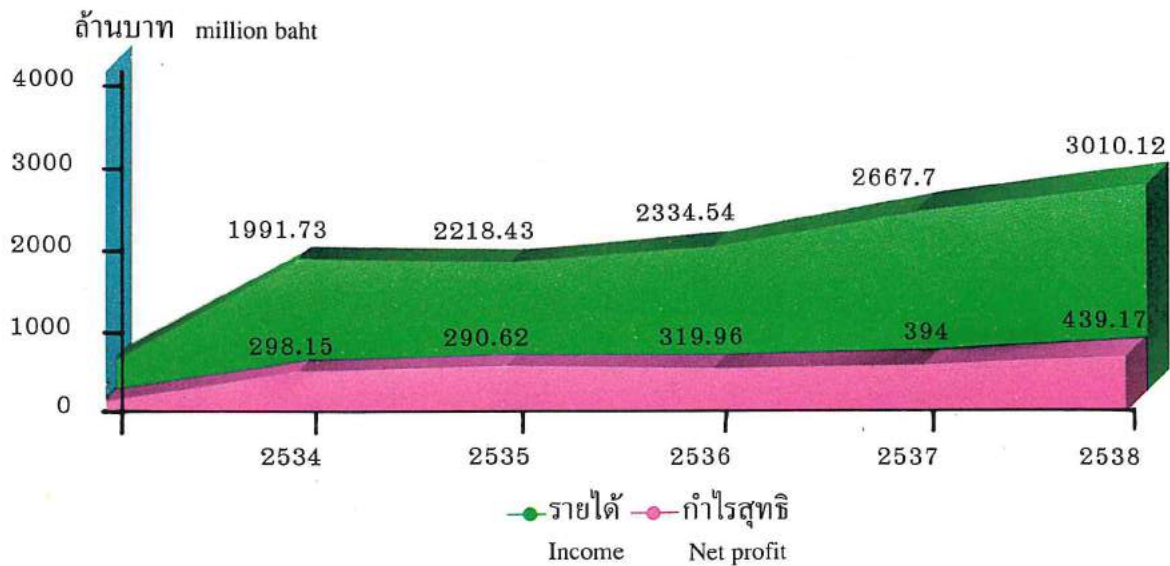
ฐานะทางการเงินขององค์การเภสัชกรรม 2534-2538
GPO Financial Status 1991 - 1995



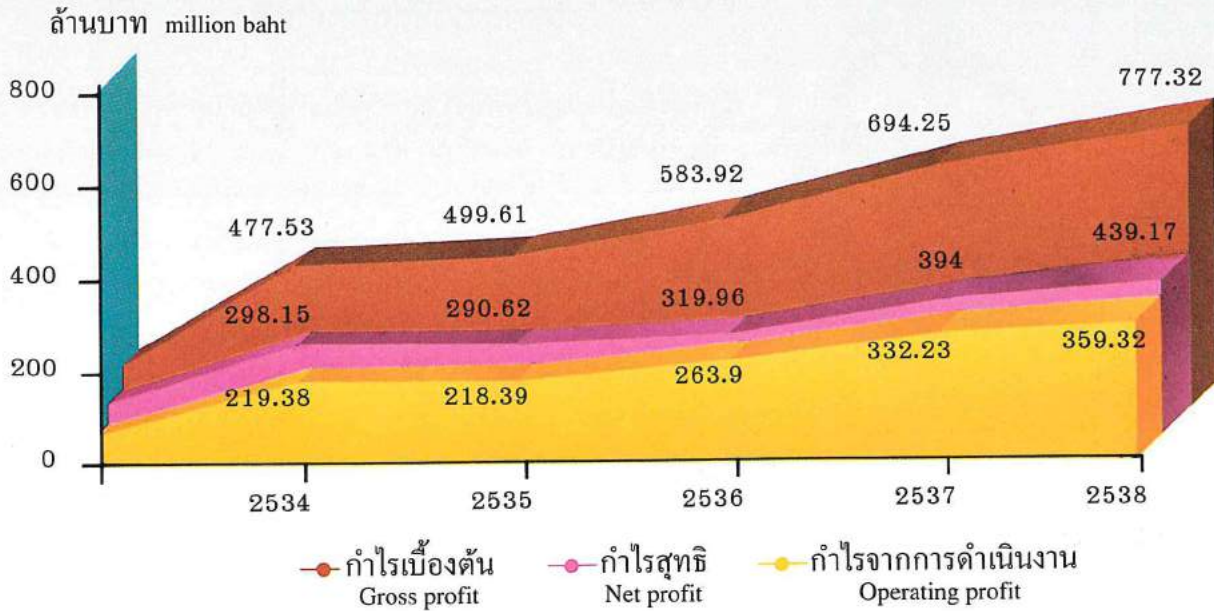
สัดส่วนรายจ่าย Proportional Expenses



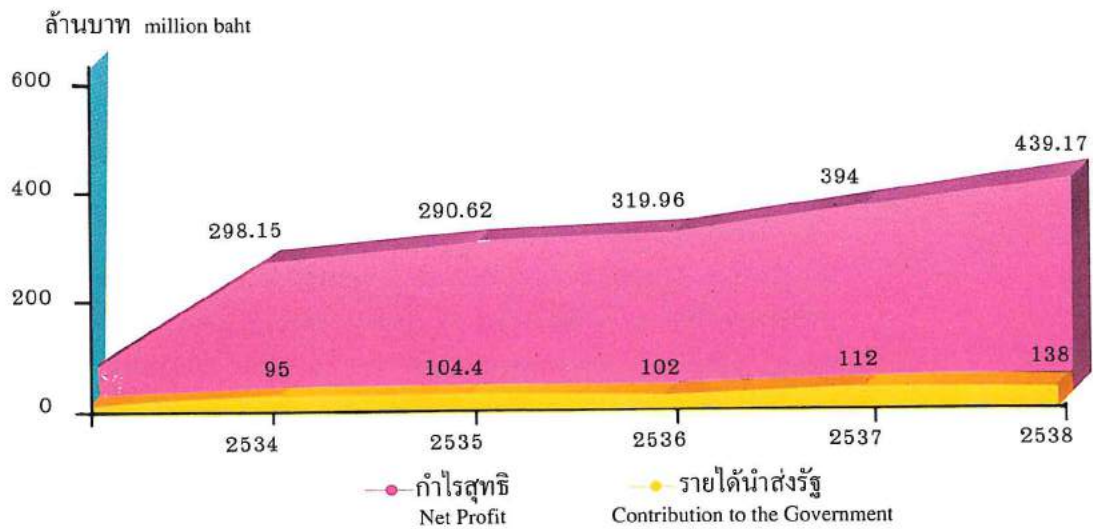
รายได้และกำไรสุทธิ Income and Net Profit



กำไรสุทธิ กำไรจากการดำเนินงาน 2534-2538 Net Profit and Operating Profit 1991 - 1995



รายได้นำส่งรัฐเทียบกับกำไรสุทธิ Revenue Contribution to the Government vs. Net Profit



โครงการวิจัยเห็ดหลินจือ



เห็ดหลินจือเป็นสมุนไพรที่ไซในประเทศจีนมาแล้วกว่าสองพันปี เชื่อว่ามีสรรพคุณเป็นยาอายุวัฒนะ มีการศึกษาวิจัยทางวิทยาศาสตร์ของเห็ดหลินจืออย่างมากในช่วง 20 ปีที่ผ่านมา และทำให้เกิดการนิยมบริโภคเห็ดชนิดนี้เพื่อบำรุงสุขภาพในหลายๆ ประเทศรวมทั้งประเทศไทย การศึกษาส่วนประกอบทางเคมีของเห็ดหลินจือ พบว่าในเห็ดหลินจือประกอบด้วยสารหลายประเภท เช่น สารประเภท polysaccharide, triterpene, alkaloid และ protein เป็นต้น ได้มีผู้นำเอาสารบริสุทธิ์ และสารสกัดที่ยังไม่บริสุทธิ์ของเห็ดหลินจือไปทดสอบฤทธิ์ทางเภสัชวิทยา ทั้งในร่างกายที่มีชีวิต (*in vivo*) และในหลอดแก้ว (*in vitro*) พบว่าสารแต่ละประเภทก็มีฤทธิ์ทางเภสัชวิทยาที่แตกต่างกันออกไป ส่วนการทดสอบทางคลินิกของเห็ดหลินจือนั้นส่วนใหญ่ทำในประเทศจีน ญี่ปุ่น และ เกาหลี ได้มีการนำเอายาเม็ดที่ประกอบด้วยสารสกัดจากเห็ดหลินจือมาใช้ในการรักษาผู้ป่วยโรคต่างๆ และพบผลที่น่าสนใจคือ เห็ดหลินจือสามารถลดความดันโลหิตสูง และโคเลสเตอรอลสูงได้ ในประเทศจีนมีการใช้เห็ดหลินจือในการรักษาผู้ป่วยที่มีอาการตับอักเสบเรื้อรังและหลอดลม

Lingzhi Research Project

Lingzhi (*Ganoderma lucidum*) has been used as a herbal medicine in China for over two thousand years. It is believed to have a life-prolonging action. Extensive scientific research of Lingzhi in the past 20 years has boosted its consumption for health purposes in many countries including Thailand.

Chemical study of Lingzhi found that it contains several compounds such as polysaccharides, triterpanes, alkaloids and proteins. Purified and unpurified *Ganoderma* extracts have been pharmacologically tested both *in vivo* and *in vitro*. Results show that each substance has different pharmacological effects. Clinical trials have been conducted mostly in China, Japan, and Korea. Tablets containing Lingzhi extracts have been used to treat patients with various diseases. It was discovered that Lingzhi can lower high blood pressure and cholesterol levels. In China Lingzhi is used to treat patients with chronic hepatitis and chronic bronchitis. In Japan products made from *Ganoderma* polysaccharide were patented for use as immunopotentiators in the treatment of cancer along with other treatments, e.g., radiation, surgery, or chemical therapy. This increases the treatment efficacy, reduces side effects

อีกเสบเรื้อรัง ในประเทศญี่ปุ่นมีการจดสิทธิบัตรผลิตภัณฑ์ polysaccharide จากเห็ดหลินจือที่ใช้เป็น immunopotentiator ในการรักษาโรคมะเร็ง ซึ่งจะใช้ร่วมกับการรักษาวิธีอื่น ๆ ได้แก่ การฉายรังสี การผ่าตัด การใช้สารเคมี เพื่อประสิทธิภาพในการรักษา ลดอาการข้างเคียง และช่วยฟื้นฟูสภาพร่างกาย

จากประโยชน์ของเห็ดหลินจือดังกล่าว รวมทั้งความปลอดภัยในการบริโภค ทำให้องค์การเภสัชกรรม เล็งเห็นประโยชน์ในการพัฒนาเห็ดหลินจือมาเป็นผลิตภัณฑ์บำรุงสุขภาพ การวิจัยได้เริ่มตั้งแต่ปี 2535 โดยนำเห็ดหลินจือจากแหล่งผลิตในประเทศมาสกัดสารสำคัญ นำมาผลิตในรูปแบบ ยาเม็ด และได้ทำการจดสิทธิบัตรกรรมวิธีการผลิต องค์การเภสัชกรรมได้ร่วมกับสถาบันมะเร็งแห่งชาติ ทำการทดสอบความเป็นพิษของผลิตภัณฑ์ดังกล่าว ในสัตว์ทดลองและในคน พบว่า ปลอดภัยในการบริโภค องค์การเภสัชกรรมได้ร่วมกับโรงพยาบาลรามธิบดี ทำการศึกษาผลของเห็ดหลินจือในผู้ป่วยโคเลสเตอรอลสูงในเลือด และผู้ป่วยเบาหวาน และได้ร่วมกับโรงพยาบาลราชวิถีทำการศึกษาผลของเห็ดหลินจือในบุคคลปกติที่มีระดับ ซีรั่มทรานส-อามิเนสสูงกว่าปกติ ซึ่งบุคคลเหล่านี้จะเสี่ยงต่อการเป็นโรคตับ เช่น โรคตับอักเสบเรื้อรัง โรคตับแข็ง ในอนาคตได้

ผลิตภัณฑ์เห็ดหลินจือที่องค์การเภสัชกรรมทำการผลิตและจำหน่าย เป็นอาหารบำรุงสุขภาพ ได้แก่ เห็ดหลินจือสกัดชนิดเม็ด เห็ดหลินจือสกัดชนิดขง ชาเห็ดหลินจือ เห็ดหลินจือชิ้น และเครื่องดื่มเห็ดหลินจือ

and helps the patient to recover.

Realizing the benefits and safety of Lingzhi the Government Pharmaceutical Organization decided to develop health supplementary products from this mushroom. Research has been conducted since 1992 by extracting active ingredients from local Lingzhi and producing them in tablet dosage form-the production process of which was patented. Cooperation with the National Cancer Institute in testing the toxicity of this product in animals and human found it to be safe for consumption. The GPO has coordinated with Ramathibodi Hospital in studying the effects of Lingzhi in patients with high cholesterol level and diabetic patients. Rajavithi Hospital has also cooperated in studying the effects of Lingzhi in normal individuals with high serum transaminase. These individuals are prone to liver diseases such as chronic hepatitis and cirrhosis.

Lingzhi products manufactured and sold by the Government Pharmaceutical Organization for health supplementary purposes include Lingzhi Tablets, Instant Lingzhi Tea, Lingzhi Tea, Lingzhi Slice And Lingzhi Beverage.

การจัดตั้งกองทุนสนับสนุนการวิจัยขององค์การเภสัชกรรม

องค์การเภสัชกรรมได้ให้ความสำคัญกับงานด้านวิจัยและพัฒนาเป็นอย่างมาก ได้กำหนดแผนวิจัยและพัฒนาไว้อย่างชัดเจนในแผนพัฒนาสาธารณสุขฉบับที่ 7 และฉบับที่ 8 ได้มีการจัดตั้งสถาบันวิจัยและพัฒนาขึ้นเมื่อปี 2535 เพื่อดำเนินการวิจัยทั้งด้านพัฒนาเภสัชกรรม เภสัชเคมีภัณฑ์ และเวชภัณฑ์ เทคโนโลยีชีวภาพ เภสัชอุตสาหกรรมและผลิตภัณฑ์ธรรมชาติ และวิจัยด้านวิทยาศาสตร์การแพทย์ นอกจากนี้เพื่อให้งานวิจัยเป็นไปอย่างต่อเนื่อง มีประสิทธิภาพและเสร็จสมบูรณ์สามารถนำมาใช้ให้เกิดประโยชน์แก่องค์การเภสัชกรรมและประเทศชาติ จึงได้มีการจัดตั้ง “กองทุนสนับสนุนการวิจัยขององค์การเภสัชกรรม” ขึ้นในปี 2538 เพื่อเป็นทุนหมุนเวียนสำหรับค่าใช้จ่ายสนับสนุนการวิจัยในหน่วยงานของรัฐ รัฐวิสาหกิจ ตลอดจนเอกชน โดยองค์การเภสัชกรรมได้รับอนุมัติงบประมาณโอนเข้ากองทุนสนับสนุนการวิจัยในปีแรกเป็นเงิน 9 ล้านบาท

การพิจารณาให้ทุนสนับสนุนการวิจัย องค์การเภสัชกรรมได้แต่งตั้ง คณะกรรมการพิจารณาทุน เพื่อกำหนดนโยบายและแผน รวมถึงหลักเกณฑ์และมาตรการสนับสนุนการวิจัยแก่นักวิจัย และได้ แต่งตั้งคณะกรรมการประเมินผล เพื่อติดตาม ตรวจสอบ และประเมินผลงานวิจัยที่ได้รับการสนับสนุน แล้วรายงานผลการปฏิบัติงาน พร้อมทั้งให้ข้อคิดเห็นต่อคณะกรรมการพิจารณาทุน

Establishment of the Government Pharmaceutical Organization Research Support Fund

Recognizing the importance of research and development, the Government Pharmaceutical Organization has clearly defined its plans in this area in the 7th and 8th Health Development Plans. The Research and Development Institute was established in 1992 to conduct researches both in the development of pharmaceuticals, pharmaceutical chemicals & medicinal products, biotechnology, pharmaceutical manufacturing and natural products, and researches in medical sciences. In order to sustain the continuity and efficiency of the researches to completion for the benefit of the GPO, “the Government Pharmaceutical Organization Research Support Fund” was set up in 1995 to support research expenses of governmental offices, state enterprises and the private sector. The Government Pharmaceutical Organization received budget approval for the start-up capital of 9 million baht in the first year.

The Government Pharmaceutical Organization appointed a **Fund Approval Committee** to set up policies and plans including criteria and measures for granting support to researchers. The GPO also set up an **Evaluation Committee** to monitor, check and evaluate results of supported researches and report their performances to the Fund Approval Committee.

โครงการผลิตวัคซีนโรคภูมิแพ้

จากการประมาณการพบว่า ประชาชนไทยทั่วประเทศประมาณ 20 ล้านคนเป็นโรคภูมิแพ้ ปัจจุบันยาฉีดเพื่อรักษาโรคภูมิแพ้มีราคาแพงมากและหาซื้อได้ยาก และมีการนำยาเข้ามาโดยไม่ขึ้นทะเบียนจากสำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา นอกจากนี้ยังพบว่า กรรมวิธีการรักษายังไม่ถูกต้อง ห้องทดลองที่ใช้ผสมยาฉีดยังไม่ได้มาตรฐาน ผู้เชี่ยวชาญโรคภูมิแพ้ในประเทศไทยมีน้อยทำให้การฉีดวัคซีนโรคภูมิแพ้ ไม่แพร่หลายเท่าที่ควรและไม่สามารถสนองต่อผู้ป่วยทุกระดับได้ ทำให้เป็นปัญหาต่อสุขภาพของประชาชนเป็นอย่างยิ่ง มีการประมาณการว่าแนวโน้มของโรคนี้จะมีมากขึ้นเรื่อยๆ ตามความเจริญของประเทศที่ใช้ในทิศทางกรขยายตัวของภาคอุตสาหกรรมและเมื่อสถานการณ์เป็นเช่นนี้ประชาชนส่วนใหญ่ จึงใช้วิธีการรักษาโดยการรับประทานยาแก้แพ้ (Antihistamine) ซึ่งเป็นการรักษาที่ปลายเหตุ และเป็นการรักษาแต่เพียงอาการเท่านั้นด้วยเหตุนี้การฉีดวัคซีนโรคภูมิแพ้ จึงเป็นทางเลือกใหม่ในการรักษาให้ประชาชนทุกระดับที่มุ่งหมายการรักษาที่สาเหตุที่แท้จริง ซึ่งเป็นการรักษาควบคู่ไปกับการป้องกันด้วย

ปัจจุบันยังไม่มีการผลิตสารสกัดภูมิแพ้ในประเทศไทยเลย ดังนั้นองค์การเภสัชกรรมจึงได้ร่วมมือกับคณะแพทย์ไทยผู้เชี่ยวชาญเรื่องโรคภูมิแพ้ ซึ่งทำงานในประเทศสหรัฐอเมริกา ทำการผลิตวัคซีนโรคภูมิแพ้ขึ้นในประเทศไทย โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้มีวัคซีนโรคภูมิแพ้ที่มีมาตรฐานใช้ในประเทศไทยในราคาที่เหมาะสม

โครงการนี้เป็นการร่วมมือกันระหว่างภาครัฐ โดยองค์การเภสัชกรรม สำนักงานพัฒนาวิทยาศาสตร์

Allergy Vaccine Production Project

It is estimated that approximately 20 million people all over Thailand suffer from allergy. At present injections for treatment of allergy are very costly and scarce. Some drugs are imported without approval from the Food and Drug Administration. Furthermore, there are problems of improper treatment procedure, low-standard laboratory used in preparation of injections, and the small number of allergists in Thailand. All these made allergy vaccines less popular than it should be and unable to accommodate every level of patients. Allergy, therefore, remains a troublesome health problem and the incidence of the disease is estimated to increase along with the country's modernization in the expanding industrial sector. The situation being thus, a large number of the population take antihistamines which are end-effect treatments aimed only at alleviating the symptoms. Hence, a new alternative for people of all levels is the allergy vaccine-the objective of which is to cure the actual cause while preventing the symptoms.

At present, there is no production of allergenic extract in Thailand. The Government Pharmaceutical Organization hence cooperated with a group of Thai allergists who work in the United States to produce the allergy vaccine in Thailand. The purpose is to produce high standard allergy vaccine at a

ศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ (สวทช.) และภาคเอกชน ซึ่งประกอบด้วยคณะแพทย์ผู้เชี่ยวชาญ เรื่องโรคภูมิแพ้และเอกชนอื่นภายในประเทศ ทำการจัดตั้งบริษัทร่วมทุนดำเนินการผลิตวัคซีนโรค ภูมิแพ้ในระดับอุตสาหกรรม โดยมีขั้นตอนการดำเนินงานคือ

1. ก่อสร้างสถานที่ผลิตวัคซีนโรคภูมิแพ้ที่ได้มาตรฐานขึ้นในประเทศไทย
 2. ผลิตและจำหน่ายวัคซีนโรคภูมิแพ้ และชุดตรวจสอบโรคภูมิแพ้โดยจะใช้เทคโนโลยีเฉพาะ เพื่อการผลิตซึ่งเป็นของผู้เชี่ยวชาญเรื่องโรคภูมิแพ้ชาวไทย และทำงานในสหรัฐอเมริกา
 3. จัดตั้งห้องปฏิบัติการเพื่อวินิจฉัยหาสาเหตุของโรคภูมิแพ้และจัดเตรียมวัคซีนโรคภูมิแพ้ ที่ เหมาะสมให้แก่ผู้ป่วยแต่ละราย
 4. เผยแพร่ความรู้เกี่ยวกับโรคภูมิแพ้ การรักษาและการป้องกันแก่สาธารณชน
- ผลที่คาดว่าจะได้รับคือ ผู้ป่วยโรคภูมิแพ้ในประเทศไทยได้รับการรักษาโดยวัคซีนโรคภูมิแพ้ ที่ได้มาตรฐานในราคาที่เหมาะสมอย่างทั่วถึง

การร่วมรักษาสภาวะแวดล้อม

การอนุรักษ์สภาวะแวดล้อม เป็นสิ่งที่องค์การเภสัชกรรมคำนึงถึงเช่นเดียวกับการคำนึงถึง คุณภาพผลิตภัณฑ์ขององค์การเภสัชกรรม โดยเฉพาะในเรื่องของ “น้ำ” เนื่องจากมลภาวะจาก โรงงานอุตสาหกรรมที่มีมากับน้ำเสียนั้น เป็นอันตรายต่อระบบนิเวศน์อย่างมาก องค์การเภสัช-

reasonable price for use in Thailand.

This is a cooperation project between the government sector -- represented by the Government Pharmaceutical Organization and the National Science and Technology Development Agency (NSTDA)--and the private sector comprising allergists and other local private entities, to set up a joint venture to produce allergy vaccine in industrial scale. The steps of operation are as follows :

1. Construction of standard facility for production of allergy vaccines in Thailand.
2. Production and distribution of allergy vaccines and allergy testing kits using specific production technology owned by Thai allergists who work in the United States.
3. Setting up a laboratory to diagnose the cause of allergy and prepare the appropriate vaccines for each patient.
4. Publicize information about allergy, its treatment and prevention.

The expected outcome is to provide allergic patients in Thailand with adequate supply of quality vaccines at reasonable prices.

กรมตระหนักในเรื่องนี้เป็นอย่างดี จึงได้ดำเนินการก่อสร้างบ่อบำบัดน้ำเสียขึ้นใหม่ แทนบ่อเก่าซึ่งใช้งานมานานหลายปี เพื่อรองรับการขยายตัวของการผลิตที่เพิ่มขึ้น โดยได้ติดตั้งปั๊มสูบน้ำเสียจากบ่อพักน้ำของอาคารต่างๆ รวม 48 อาคาร ไปรวมในบ่อบำบัดน้ำเสียใหม่ ซึ่งสามารถรองรับปริมาณน้ำเสียได้ถึงวันละ 400 ลูกบาศก์เมตร

บ่อบำบัดน้ำเสียซึ่งองค์การเภสัชกรรมจัดสร้างใหม่นี้ เป็นระบบบำบัดน้ำเสียรวม น้ำที่บำบัดแล้วจะมีคุณภาพได้มาตรฐานตามที่คณะกรรมการสิ่งแวดล้อมกำหนด สามารถระบายออกทั้งทางท่อระบายน้ำสาธารณะ โดยจะไม่เป็นอันตรายต่อสภาพแวดล้อม

องค์การเภสัชกรรมได้ใช้งบประมาณ เพื่อการก่อสร้างบ่อบำบัดน้ำเสียนี้เป็นเงิน 9 ล้านบาท


Environmental Conservation

Environmental conservation is one major concern of the Government Pharmaceutical Organization as well as the quality of GPO products. "Water" is our main concern because pollutants from industrial plants in the wastewater is highly hazardous to the ecological system. In recognition of this problem, the Government Pharmaceutical Organization built a new water treatment pond to replace the old one which has long been in use. This new water treatment pond can accommodate the production expansion. Water pumps were installed to draw wastewater from the sumps of 48 buildings to the new treatment pond which can receive up to 400 cubic metres of wastewater.

The new wastewater treatment pond built by the GPO is the combined wastewater treatment system. Treated water will comply with the standards set by the Environment Committee and can be drained through public sewers without endangering the environment.

The budget used by the Government Pharmaceutical Organization to construct the water treatment pond is 9 million baht.

การวิเคราะห์สภาวะแวดล้อมที่มีผลกระทบต่อกิจการ



อุตสาหกรรมยาเป็นอุตสาหกรรมที่มีความสำคัญต่อเศรษฐกิจและสังคมของประเทศเป็นอย่างยิ่ง เนื่องจากยาเป็นหนึ่งในปัจจัยสี่ของการดำรงชีวิตของมนุษย์ ที่มีผลต่อสุขภาพของประชาชนโดยตรง ลักษณะของอุตสาหกรรมยาจะเกี่ยวข้องกับเทคโนโลยีที่มีการพัฒนาและมีการปรับตัวอยู่ตลอดเวลา อีกทั้งยังต้องมีการควบคุมคุณภาพอย่างเข้มงวดทั้งจากทางภาครัฐและทางผู้ผลิตเอง ในช่วงปี 2538 ที่ผ่านมามีปัจจัยต่างๆ เข้ามามีผลต่อการปรับตัวของอุตสาหกรรมยาหลายประการ และแม้ปัจจัยบางอย่างจะยังไม่ส่งผลกระทบในปัจจุบัน แต่ก็มีผลทำให้บรรดาผู้ที่อยู่ในอุตสาหกรรมยาจำเป็นต้องคำนึงถึงและจะต้องเตรียมวางรากฐานเพื่อที่จะสามารถรองรับต่อผลกระทบต่างๆ ไว้ในอนาคตต่อไป ปัจจัยที่อาจส่งผลกระทบต่ออุตสาหกรรมยาได้แก่

1. สิทธิบัตรยา

ในช่วงต้นทศวรรษที่ผ่านมาประเทศมหาอำนาจทางเศรษฐกิจโดยเฉพาะสหรัฐอเมริกาได้มีการเคลื่อนไหว เพื่อกดดันประเทศกำลังพัฒนาต่างๆ โดยทำการแก้ไขกฎหมายสิทธิบัตร เพื่อต้องการให้มีการคุ้มครองผลิตภัณฑ์ยาอย่างสมบูรณ์ ซึ่งมีผลให้ประเทศไทยต้องแก้ไขพระราชบัญญัติสิทธิบัตรในปี 2535 ให้มีการคุ้มครองผลิตภัณฑ์ยา ซึ่ง

The pharmaceutical industry is essential to the country's economy and society because it produces one of the four requisites which directly affects the people's health. The pharmaceutical industry involves technologies that are continually developing and adjusting. Stringent quality control by both the public and the private sectors is also necessary. During the year of 1995 several factors influenced the adjustment of the pharmaceutical industry. Even though the effects of some factors may not be visible yet but those in the pharmaceutical industry need to be aware of these factors and make preparations to cope with future effects. Factors which may affect to pharmaceutical industry are :

1. Drug Patents

In the beginning of the previous decade there were movements from economic superpowers, particularly the United States of America, to pressure developing countries into revising their patent laws to give full protection to pharmaceutical products. This caused Thailand to amend its patent law in 1992 to protect pharmaceutical products in addition to the formerly protected production process only. However, the patent law amendment in 1992 did not have a strong impact on local

เดิมให้ความคุ้มครองเฉพาะกรรมวิธีการผลิตเท่านั้น อย่างไรก็ตามผลจากการแก้ไขพระราชบัญญัติ สิทธิบัตรในปี 2535 นี้ ยังไม่มีผลกระทบรุนแรงต่อผู้ผลิตในประเทศมากนัก เนื่องจากพระราช บัญญัติสิทธิบัตรฉบับใหม่จะให้ความคุ้มครองผลิตภัณฑ์ที่คิดค้นใหม่และยาที่ขอรับสิทธิบัตรใน ต่างประเทศภายหลังวันที่ 30 กันยายน 2534 ซึ่งผลิตภัณฑ์ดังกล่าวจะสามารถขอรับสิทธิบัตรใน ประเทศไทยได้ ดังนั้นในอนาคตถ้ามีการขอรับสิทธิบัตรยาในประเทศไทยมากขึ้นก็จะมีผลทำให้ ตลาดยามีลักษณะเป็นการผูกขาดจากผู้ทรงสิทธิบัตรมากขึ้น และทำให้ราคาขายสูงขึ้น ส่วนผลดีที่ จะเกิดจากการใช้พระราชบัญญัติสิทธิบัตร ก็คือมีการพัฒนาปรับปรุงและคิดค้นเทคโนโลยีใหม่ ๆ และมีการถ่ายทอดเทคโนโลยีจากต่างประเทศด้วย แต่อย่างไรก็ดีประเทศไทยก็ยังมีพัฒนาด้าน วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีค่อนข้างน้อยเนื่องจากมีข้อจำกัดหลายประการในด้านการวิจัยและพัฒนา อันได้แก่ การขาดแคลนเงินทุนและอุปกรณ์เครื่องมือที่ทันสมัย การขาดแคลนบุคลากรที่มีความรู้ ความสามารถในการวิจัยและพัฒนา การขาดแคลนสิ่งจูงใจในการลงทุน เนื่องจากงานวิจัยและ พัฒนามีการลงทุนสูง ในส่วนขององค์การเภสัชกรรมซึ่งเป็นหนึ่งในผู้ผลิตยารายใหญ่ของประเทศ ย่อมได้รับผลกระทบจากสิทธิบัตรอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ ผลกระทบจะมากหรือน้อยขึ้นอยู่กับ การพัฒนาโครงสร้างและการเตรียมความพร้อมในด้านต่าง ๆ ได้แก่ การพัฒนาความสามารถใน การผลิตและการคิดค้นตัวยาใหม่ๆ ซึ่งมีสิทธิบัตรเอง การเตรียมบุคลากรที่มีความรู้และความ สามารถในด้านการวางแผนพัฒนาและการกระตุ้นให้เกิดผลการวิจัยที่จะนำไปสู่การพัฒนาการผลิต ในระดับอุตสาหกรรม เฉพาะอย่างยิ่งการนำวัตถุดิบภายในประเทศมาใช้ ตลอดระยะเวลาที่ผ่านมา

manufacturers because the new patent act will cover only new products and those seeking patent in foreign countries after September 30, 1991. These products may be patented in Thailand. In the future if more patents are granted, the pharmaceutical market will be monopolized by patent holders resulting in higher drug prices.

Benefits from the patent act are development of new technologies and transfer of technology from abroad. However, the scale of science and technology development in Thailand is small due to certain limitations, e.g., lack of fund and modern equipment, lack of qualified personnel in the field of research and development, and lack of investment motivation because research and development requires high investment.

The Government Pharmaceutical Organization, one of the largest pharmaceutical manufacturer in Thailand, is unavoidably affected by the patent law. The degree of impact depends on the structure modification and preparation in various aspects, i.e., developing the capability to research and produce new patentable drugs, preparing qualified personnel to lay out development plans and implement results of the research to industrial scale, especially the use of indigenous raw materials.

Since the early phase of the 7th GPO Development Plan investment in research and develop-



นับตั้งแต่ต้นแผนพัฒนาองค์การเภสัชกรรมฉบับที่ 7 ได้มีการให้ความสำคัญในการลงทุน ด้านการวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่องและในช่วงปลายแผนฯนี้ได้มีการจัดตั้งกองทุนสนับสนุนการวิจัยเพื่อนำผลประโยชน์มาใช้ นอกจากนี้การให้ความสำคัญแก่การพัฒนาจากสมุนไพรอย่างต่อเนื่อง จะเป็นการเพิ่มศักยภาพของอุตสาหกรรมยาที่จะรองรับต่อความเปลี่ยนแปลงที่จะเกิดขึ้นจากผู้ทรงสิทธิบัตรได้เป็นอย่างดี

2. เขตการค้าเสรีอาเซียน (ASEAN FREE TRADE AREA-AFTA)

สถานการณ์การค้าระหว่างประเทศในปัจจุบันมีการเปลี่ยนแปลงไปอย่างรวดเร็ว ทำให้เกิดการรวมตัวของประเทศต่างๆ ที่อยู่ในภูมิภาคเดียวกันเพื่อพัฒนาเศรษฐกิจให้แข็งแกร่งยิ่งขึ้น ดังนั้นประเทศในกลุ่มอาเซียนจึงได้มีการตกลงกันที่จะตั้งเขตการค้าเสรีอาเซียนขึ้น โดยในรายละเอียดของอาฟตานั้น อาเซียนต้องการให้บรรลุวัตถุประสงค์ภายในกำหนดเวลา 15 ปี เริ่มตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2536 เป็นต้นไป โดยจะมีแผนการลดภาษีร่วมเป็นกลไกหลักโดยเฉพาะสินค้าที่มาจกประเทศสมาชิกให้เหลือร้อยละ 0-5 ในรายการสินค้าสำหรับเขตการค้าเสรีอาเซียน ซึ่งประกอบด้วยสินค้าทุกประเภท ยกเว้นสินค้าเกษตร

ผลกระทบจากเขตการค้าเสรีอาเซียนที่มีผลต่ออุตสาหกรรมยานั้น จะทำให้เกิดการขยายตัวทั้งทางการค้าและการลงทุน โดยจะทำให้ตลาดยามีขนาดใหญ่ขึ้น ซึ่งจะสามารถดึงดูดนักลงทุนทั้งภายในกลุ่มและนอกกลุ่ม เพื่อขยายการลงทุนในอุตสาหกรรมยาทั้งการผลิตยาสำเร็จรูปและการ

ment has been given great consideration. In the late phase of this plan, a support fund was set up to provide interest for use in research work. Furthermore, continual attention on the development of herbal medicines will increase the potential of the pharmaceutical industry to adapt to the change caused by patent holders.

2. Asean Free Trade Area-Afta

The rapidly changing international trade situation has prompted countries in the same region to form blocs in order to strengthen their economic status. Realizing this need, ASEAN countries agreed to form the ASEAN Free Trade Area (AFTA). In forming AFTA, ASEAN wanted to achieve its objective in 15 years starting from January 1, 1993. The main means to attain this end is by lowering tariffs to 0-5% especially on products from member countries for trade inside AFTA which comprise all categories except agricultural products.

The impact of AFTA on the pharmaceutical industry will cause expansion both in trade and investment. The pharmaceutical market will become larger and will draw both internal and external investors to increase their investment in the pharmaceutical industry-both in the production of finished

ผลิตวัตถุดิบที่ใช้ทำยามากขึ้น นอกจากนั้นผลของเขตการค้าเสรีอาเซียนที่มีผลต่อการเร่งลดภาษีนำเข้าทั้งด้านยาสำเร็จรูปและวัตถุดิบจะมีผลทำให้การแข่งขันทางการค้าของผลิตภัณฑ์ยา ระหว่างประเทศสมาชิกมีความรุนแรงมากขึ้น ดังนั้นอุตสาหกรรมยาภายในประเทศจะต้องทำการปรับปรุงประสิทธิภาพในการผลิตเพื่อให้สามารถแข่งขันกับประเทศอื่นๆ ได้ ทั้งในด้านคุณภาพและต้นทุนการผลิต ในส่วนขององค์กรเภสัชกรรมนั้นมีการปรับปรุงระบบคุณภาพ โดยการเริ่มนำเอาระบบมาตรฐาน ISO 9000 เข้ามาใช้เพื่อยกระดับมาตรฐานการผลิตยาขององค์กรเภสัชกรรมให้เข้าสู่ระดับมาตรฐานสากล สามารถแข่งขันกับต่างประเทศได้ นอกจากนี้ยังได้มีการวางแผนที่จะส่งผลิตภัณฑ์ไปจำหน่ายยังต่างประเทศโดยเฉพาะภูมิภาคในเขตอาเซียน

3. GATT และ WTO

GATT (General Agreement on Tariff and Trade) หรือ สนธิสัญญาทั่วไปเกี่ยวกับภาษีศุลกากรและการค้า เป็นข้อตกลงระหว่างประเทศเพื่อส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศให้ดำเนินไปอย่างเสรี นับจากได้มีการลงนามในสนธิสัญญาดังกล่าวแล้วก็มีการเจรจา GATT ในรอบต่างๆ มาแล้ว 8 ครั้ง ซึ่งการเจรจาครั้งที่ 8 เป็นการเจรจารอบอุรุกวัย ซึ่งได้มีการเจรจาตั้งแต่ พ.ศ. 2529 โดยหัวข้อในการเจรจา รวมทั้งเรื่องของสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่เกี่ยวกับการค้า และจากการเจรจาล่าสุดท้ายระบุนี้ให้มีการจัดตั้ง WTO (World Trade Organization) หรือองค์การการค้าโลกขึ้น โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมให้เกิดการค้าเสรีทั่วโลกซึ่งจะส่งผลให้เกิดการแข่งขันสูงขึ้นในอนาคต โดย

products and raw materials. Furthermore, the effect of AFTA on the reduction of import duty on finished drugs and raw materials will cause fiercer trade competition of pharmaceutical products among member countries than ever before. Hence, the local pharmaceutical industry need to improve its productivity in order to compete with other countries both in terms of quality and production cost. The Government Pharmaceutical Organization has improved its quality system through implementation of the ISO 9000 system in order to raise the standard of production to international level and competitive with foreign countries. The GPO also plans to export its products, particularly to countries in the ASEAN region.

3. GATT and WTO

GATT (General Agreement on Tariff and Trade) is an international agreement aimed at promoting international free trade. Since the signing of the agreement there had been eight rounds of negotiation. The 8th round or Uruguay Round started in 1986. The issues under negotiation included trade-related intellectual property rights. Final negotiations agreed on the establishment of the World Trade Organization with the objective to promote global free trade which will result in fiercer com-

พหุภาคี

องค์กรการค้าโลกจะมีหน้าที่ในการบริหารความตกลงพหุภาคีต่างๆ ซึ่งครอบคลุมถึงการค้าบริการ การลงทุนและทรัพย์สินทางปัญญา รวมทั้งเป็นเวทีสำหรับการเจรจาระหว่างสมาชิกในเรื่องความสัมพันธ์ทางการค้าที่เกี่ยวข้องกันตามข้อตกลงฉบับต่างๆ ตลอดจนการปฏิบัติตามผลของการเจรจา อุตสาหกรรมยาในประเทศไทยจะได้รับผลกระทบโดยตรงจากผลการประชุมครั้งนี้ในเรื่องเกี่ยวกับการลดภาษีศุลกากร การคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญา และผลกระทบทางด้านการลงทุน

การลดภาษีศุลกากรจะมีผลทั้งวัตถุดิบที่นำมาใช้ในการผลิตยาและยาสำเร็จรูปนำเข้าจากต่างประเทศ สำหรับประเทศไทยนั้นจะมีผลกระทบต่ออุตสาหกรรมผลิตยาโดยตรง เนื่องจากการผลิตยาในประเทศไทยจำเป็นต้องพึ่งพาวัตถุดิบจากต่างประเทศถึงร้อยละ 95 เมื่อมีการลดภาษีนำเข้าวัตถุดิบลงก็จะทำให้ต้นทุนวัตถุดิบต่ำลงบ้าง แต่ในขณะเดียวกันต้นทุนทางด้านแรงงานมีแนวโน้มที่จะสูงขึ้นเรื่อยๆ ประกอบกับเทคโนโลยีในการผลิตยังไม่มีการพัฒนาเพิ่มขึ้นเท่าที่ควร จึงมีผลทำให้ต้นทุนการผลิตรวมไม่ลดลงมากนัก แต่ในขณะเดียวกันผลิตภัณฑ์สำเร็จรูปที่นำเข้าจากต่างประเทศ โดยเฉพาะประเทศที่สามารถผลิตวัตถุดิบได้เอง และมีการพัฒนาทางเทคโนโลยีสูงขึ้นรวมทั้งประเทศที่มีผลิตภัณฑ์ที่มีสิทธิบัตรคุ้มครองก็จะได้รับการลดภาษีนำเข้าด้วย ซึ่งจะทำให้ผลิตภัณฑ์เหล่านี้มีราคาถูกลง และเกิดการแข่งขันสูง อุตสาหกรรมยาในประเทศไทยจึงต้องมีการปรับตัวเพื่อเตรียมรับการแข่งขันที่จะเกิดขึ้น เช่น ให้มีการวิจัยและพัฒนาเพื่อคิดค้นรูปแบบของผลิตภัณฑ์ใหม่หรือการปรับปรุงเทคโนโลยีการผลิตให้มีประสิทธิภาพสูงขึ้น เน้นการใช้วัตถุดิบภายในประเทศมากขึ้นและพัฒนาอุตสาหกรรมการผลิตวัตถุดิบในประเทศให้มากขึ้น เพื่อให้สามารถพึ่งพาตนเองและ

petition in the future. The role of the World Trade Organization (WTO) is to oversee multilateral agreements covering trade, service, investment and intellectual properties, be a platform for negotiations between members on the issue of trade relations specified in various agreements, and implementing negotiation results.

The direct effect from this meeting on the pharmaceutical industry in Thailand include tariff reduction, intellectual property protection, and the impact on investment.

Reduction of tariff will affect both raw materials used in pharmaceutical manufacturing and imported finished drugs. In Thailand, the effect will be directly on the pharmaceutical industry since 95% of the raw materials used are imported. Lowering the tariff will reduce the cost of raw materials. However, the overall cost of production will only be minimally lowered due to rising labour cost and the slowly-developing production technology. Meanwhile, imported finished products, particularly from countries that produce their own raw materials and have higher technological development and patent-holding countries, will also receive the benefit of lowered import tariff. These products will be cheaper causing fierce competition. To face the emerging competition, the local pharmaceutical industry need certain adaptation such as research and development of new product structure or

แข่งขันได้ในอนาคต

สำหรับองค์การเภสัชกรรมได้มีการวางรากฐานทางด้านการวิจัยและพัฒนามากขึ้น เน้นการวิจัยและพัฒนาผลิตภัณฑ์จากสมุนไพร ซึ่งใช้วัตถุดิบภายในประเทศมากขึ้น ขณะเดียวกันก็มีนโยบายในการร่วมทุนกับภาคเอกชนในการผลิตวัตถุดิบทางยาในประเทศเพิ่มขึ้น

4. การเปิดประเทศของประเทศในแถบอินโดจีน

เนื่องจากภาวะตลาดยาภายในประเทศมีการแข่งขันที่สูง ผลักดันให้ผู้ผลิตยาภายในประเทศต่างขยายฐานการตลาดไปสู่ต่างประเทศมากขึ้น ดังจะเห็นว่ามูลค่าการส่งออกยาสำเร็จรูปมีแนวโน้มที่สูงขึ้นเรื่อยๆ เฉพาะอย่างยิ่งประเทศในแถบอินโดจีน ซึ่งได้ประกาศเปิดประเทศเข้าสู่ตลาดการค้าเสรี หลังจากที่ได้ปิดประเทศมาเป็นระยะเวลาอันยาวนาน เดิมองค์การเภสัชกรรมมีการส่งออกไปยังต่างประเทศในมูลค่าที่ไม่สูงมากนัก ปัจจุบันได้เล็งเห็นโอกาสทางการตลาดยาที่จะขยายการส่งออกยาในกลุ่มประเทศแถบอินโดจีน จึงได้เน้นเป้าหมายการส่งออกไปยังกลุ่มประเทศดังกล่าวนี้มากขึ้น

production technology improvement, focus on the use of indigenous raw materials and development of raw material production industry in the country. These will help us to be independent and more competitive in the future.

The Government Pharmaceutical Organization has strengthened its position in research and development, focusing on herbal medicines using indigenous raw materials while supporting the policy to establish joint ventures with the private sector for production of pharmaceutical raw materials.

4. Opening of countries in Indochina

Due to high competition in the local pharmaceutical market, Thai manufacturers are forced to expand their markets abroad. This situation is reflected by the rising value of exported drugs, particularly to the Indochina countries that have announced the opening of the free market after closing their countries for so long. Formerly the GPO exported a small amount of drugs to neighbouring countries. Now the opportunity to increase our export to countries in the Indochina region exists, we therefore put emphasis on this export goal.

โครงการณรงค์โรคขาดสารไอโอดีน

โรคขาดสารไอโอดีนเป็นปัญหาด้านสาธารณสุขที่สำคัญปัญหาหนึ่ง ประชาชนกลุ่มที่มีความเสี่ยง ต่อการเกิดโรคได้แก่หญิงมีครรภ์และเด็กวัยเรียนที่มีภูมิถิ่นในพื้นที่ห่างไกล โดยเฉพาะในภาคเหนือและภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ผลการสำรวจพบว่ามีกระจายของโรคในพื้นที่ 57 จังหวัดทั่วประเทศ ปัจจุบันกระทรวงสาธารณสุขได้กำหนดเป็นนโยบายระดับชาติ โดยจัดทำแผนควบคุมและป้องกันโรคขาดสารไอโอดีนแห่งชาติ พ.ศ. 2538-2544 ขึ้น เพื่อการรักษาและแก้ไขปัญหาโรคขาดสารไอโอดีน

องค์การเภสัชกรรมได้ร่วมสนองนโยบายโครงการรณรงค์โรคขาดสารไอโอดีนดังกล่าว โดยได้นำนมเกลือฯ ถวายเกลือปรุงอาหารผสมไอโอดีนแด่สมเด็จพระรัตนราชสุดาฯ เพื่อพระราชทานแก่ประชาชนกลุ่มเป้าหมายจำนวน 9 ตัน

นอกจากนี้ องค์การเภสัชกรรมยังได้ริเริ่มโครงการผลิตยาเม็ดเสริมไอโอดีน ซึ่งในปัจจุบันประเทศไทยยังไม่สามารถผลิตได้เอง ยังต้องนำเข้าจากต่างประเทศ โดยในระยะแรกได้ตั้งซื้อวัตถุดิบในรูปแบบน้ำมันเสริมไอโอดีนจากต่างประเทศมาบรรจุในรูป Soft Gelatin Capsule และได้ดำเนินการผลิตเพื่อใช้ในโครงการรณรงค์โรคขาดสารไอโอดีนไปแล้ว จำนวน 2.5 ล้านแคปซูล ขณะเดียวกันก็ได้

Campaign against Iodine Deficiency

Iodine deficiency is a significant health issue. People who are in the high risk group are pregnant women and schoolchildren in distant areas, especially in the North and the Northeast. Survey results show the illness spreads over 57 provinces in Thailand. At present, the Ministry of Public Health has addressed this issue in its policy and consequently set up the 1995-2001 Iodine Deficiency Control and Prevention National Plan.

The Government Pharmaceutical Organization has participated in the campaign against iodine deficiency by presenting 9 tons of iodized salt to HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn for distribution to the target population.

Furthermore, the GPO has initiated the project to produce iodine supplementary tablets which at present cannot be produced in Thailand and have to be imported. In the initial phase, the GPO imported raw material in the form of iodized oil to be used in the production of soft gelatin capsules. 2.5 million capsules of iodized oil were produced for the campaign against iodine deficiency. Meanwhile, research and development of iodized oil raw material in the semi-industrial level has also been going on.

ดำเนินการวิจัยและพัฒนาการผลิตวิตามินบี 12 ในระดับกึ่งอุตสาหกรรมไปพร้อมกันด้วย การดำเนินการตามโครงการนี้จะช่วยให้ในระยะยาว ประเทศไทยจะไม่มีเด็กสมองพิการ สติ ปัญญาอ่อน (โรคเอ๋) และคอพอก เนื่องจากโรคขาดสารไอโอดีน เยาวชนรุ่นใหม่จะมีคุณภาพชีวิต ดีขึ้น ประสิทธิภาพในการเรียนรู้ดีขึ้น และเป็นกำลังสำคัญในการพัฒนาประเทศไทยให้เจริญ ก้าวหน้าต่อไปในอนาคต

การช่วยเหลือผู้ประสบอุทกภัย

ปี 2538 เป็นปีที่ประชาชนชาวไทยต้องประสบกับปัญหาอุทกภัยในหลายพื้นที่กว่า 60 จังหวัด ทั่วประเทศ ประชาชนได้รับความเดือดร้อนเสียหาย นอกจากนี้ยังต้องประสบกับพิษภัยจากโรคที่มา กับการก้น้ำท่วม อาทิ โรคเกี่ยวกับทางเดินอาหาร โรคผิวหนัง โรคน้ำกัดเท้า และโรคติดเชื้อต่าง ๆ

เพื่อเป็นการบรรเทาทุกข์ของประชาชนที่ประสบอุทกภัย องค์การเภสัชกรรมได้เร่งผลิตยาชุด ช่วยเหลือผู้ประสบอุทกภัย ประกอบด้วยยาจำเป็น ซึ่งต้องใช้เร่งด่วนเฉพาะหน้า จำนวน 750,000 ชุด และผลิตยารักษาโรคน้ำกัดเท้า จำนวน 3 ล้านหลอด เพื่อช่วยเหลือประชาชนที่ประสบปัญหา อย่างทันที่

In the long run, this project will help Thailand to be rid of brain defective and mentally retarded children (cretinism), and goiter caused by iodine deficiency. Children of future generations will have a better quality of life, higher learning potential, and be more capable of developing the country to a prosperous future.

Assistance For Flood Victims

The 1995 flood caused trouble and distress to people in over 60 provinces nationwide. Apart from losses and damage to properties, people also suffered from diseases brought along with the flood such as gastrointestinal diseases, skin diseases, athlete's foot, and other infections.

To alleviate the distress of flood victims, the Government Pharmaceutical Organization urgently produced 750,000 medicinal sets comprising essential drugs for immediate use and three million tubes of ointment for relief of Athlete's foot. This was done in time to help the suffering people.

สนับสนุนการศึกษาและการวิจัย

องค์การเภสัชกรรม จัดตั้งมูลนิธิอนุสรณ์ ดร.คิ้ว ลพานุกรม ซึ่งเป็นผู้ก่อตั้งองค์การเภสัชกรรม ขึ้น เมื่อปี 2533 มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการศึกษาของบุตรผู้ปฏิบัติงานขององค์การเภสัชกรรม และบริษัทในเครือในระดับอุดมศึกษา, ส่งเสริมการวิจัยทางวิทยาศาสตร์การแพทย์, ดำเนินการเพื่อสาธารณประโยชน์ หรือร่วมมือกับองค์กรการกุศลอื่นๆ เพื่อสาธารณประโยชน์ ปัจจุบันมูลนิธิมีเงินทุน รวม 1,767,053.69 บาท ในปี 2538 มูลนิธิฯ ได้มอบทุนส่งเสริมการศึกษา 1 ทุน และทุนส่งเสริมการวิจัยทางวิทยาศาสตร์การแพทย์ 1 ทุน เป็นเงินทุนที่ให้รวมทั้งสิ้น 26,000 บาท

ปลูกป่าเฉลิมพระเกียรติ

เพื่อเป็นการเฉลิมพระเกียรติ เนื่องในวโรกาสที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ ทรงครองราชย์ ครบ 50 ปี องค์การเภสัชกรรมได้ร่วมปลูกป่าถาวรเฉลิมพระเกียรติ พื้นที่ 50 ไร่ ในบริเวณพื้นที่ขององค์การเภสัชกรรมและวัดเขามัน จังหวัดสระบุรี โดยเน้นการปลูกไม้ยืนต้นสมุนไพร เช่น พิกุล สะเดาช้าง ชี้เหล็ก กฤษณา เป็นต้น พร้อมทั้งจะขยายโครงการให้ครอบคลุมพื้นที่ 200 ไร่ ในปี 2539

การปลูกป่านี้นอกจากจะเป็นการช่วยอนุรักษ์พันธุ์ไม้ประเภทสมุนไพรและสิ่งแวดล้อมแล้ว ในอนาคตยังสามารถนำผลผลิตของพืชสมุนไพรต่างๆ มาศึกษาและพัฒนาเป็นยาต่อไป ซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อประชาชนในอนาคตด้วย

Support For Study And Research

In remembrance of its founder, the Government Pharmaceutical Organization set up the 'Dr. Tua Lapanugrom Memorial Foundation' in 1990 with the objective to support the tertiary education for the offspring of GPO staff including those of its subsidiaries, promote research in medical science, conduct activities for public benefit or cooperate with other charities. At present, the Foundation has funds totalling 1,767,053.69 baht. In 1995 the foundation granted one educational fund and one for medical science research, bringing the total contribution to 26,000 baht.

Reforestation in Honour of H.M. The King

To commemorate the 50th anniversary of His Majesty the King's accession to the throne, the Government Pharmaceutical Organization participated in the reforestation project for a total area of 50 rai. Medicinal perennial trees such as bullet wood, pink cedar, cassod tree, eagle wood, etc, were planted in the Government Pharmaceutical Organization's own property and in the territory of Wat Kao Man, Saraburi. The project will be further expanded to cover 200 rai of land in 1996.

Apart from contributing to the conservation of medicinal plants and the environment, the reforestation project will encourage further study and development of products from medicinal plants which will bring benefits to future generations.

ร่วมฟื้นฟูการแพทย์แผนไทย

กระทรวงสาธารณสุข ได้กำหนดนโยบายให้มีการพัฒนาการแพทย์แผนไทยเพื่อให้สามารถเป็นทางเลือกในการรักษาพยาบาล และการดูแลสุขภาพของประชาชนไทยเพิ่มมากขึ้น และได้พัฒนาโครงสร้างการประสานงาน โดยจัดตั้งสถาบันการแพทย์แผนไทยขึ้นในสังกัดกรมการแพทย์ และได้ก่อตั้ง “มูลนิธิเพื่อการพัฒนาการแพทย์แผนไทย” ขึ้น เพื่อสนับสนุนและพัฒนาคุณภาพการให้บริการการแพทย์แผนไทยของภาครัฐและเอกชน รวมทั้งพัฒนาการศึกษาวิจัยและค้นคว้าทางด้านการแพทย์แผนไทยให้มีคุณภาพ และเป็นระบบครบวงจร

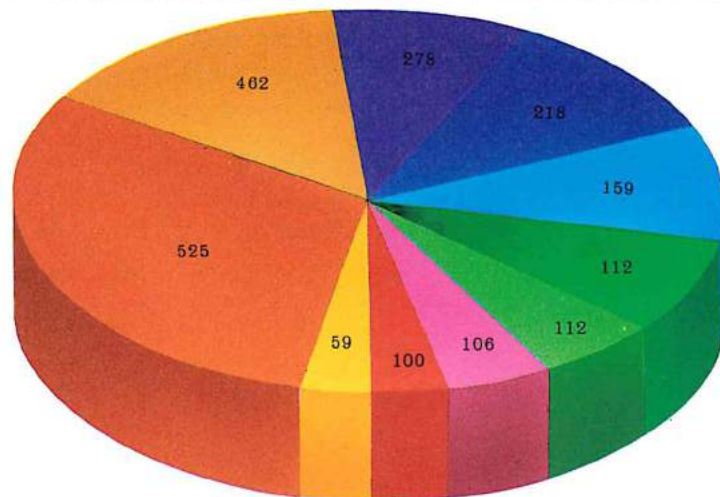
องค์การเภสัชกรรมได้มีส่วนผลักดันในการจัดตั้ง “มูลนิธิเพื่อการพัฒนาการแพทย์แผนไทย” โดยได้รับหน้าที่ดำเนินงานในด้านการจัดหาทุนเพื่อการนี้ และได้จัดกิจกรรมต่างๆ เพื่อการระดมทุนสมทบทุนมูลนิธิดังกล่าว เช่น จัดรายการทางสถานีโทรทัศน์กองทัพบกช่อง 5 รับบริจาคเงิน จัดสร้างรูปหล่อ “หมอชีวกโกมารภักจ” บรมครูด้านการแพทย์แผนไทยให้เข้าบูชาซึ่งปรากฏว่าสามารถหาเงินสมทบดังกล่าวได้กว่า 5 ล้านบาท

Participation in the Revival of Thai Traditional Medicine

The Ministry of Public Health has set a policy for the development of Thai traditional medicine in order to provide the people with an alternative in health care and medical treatment. The Institute of Thai Traditional Medicine was established as a coordination structure under the Department of Medical Services. The Foundation for Development of Thai Traditional Medicine was also set up to support and improve the quality of Thai traditional medicine offered by both the public and the private sectors. Objectives of the Foundation include encouraging quality study and research of Thai traditional medicine and development of a comprehensive system.

The Government Pharmaceutical Organization contributed to the establishment of the Foundation for Development of Thai Traditional Medicine by raising funds for this project. The GPO organized several fund-raising activities such as holding a charity programme on The Royal Army TV. Channel 5, creating and selling cast figures of "Cheewaka Komaraphaj" - the Father of Thai traditional medicine, etc. These activities raised over 5 million baht for the foundation.

ฝ่าย	จำนวน
Department	Number of employees
สำนักผู้อำนวยการ	100 คน
Office of the Managing Director	
ฝ่ายบริหารงานบุคคล	106 คน
Personnel Department	
ฝ่ายการตลาด	462 คน
Marketing Department	
ฝ่ายบัญชีและการเงิน	112 คน
Account and Finance Department	
ฝ่ายการพัสดุ	278 คน
Logistic Department	
หน่วยงานขึ้นตรงต่อผู้อำนวยการ	59 คน
Units directly reported to the Director	
ฝ่ายช่าง	218 คน
Technical Department	
ฝ่ายผลิต	525 คน
Production Department	
ฝ่ายชีววัตถุ	159 คน
Biological Production Department	
ฝ่ายประกันคุณภาพ	112 คน
Quality Assurance Department	
รวม (Total)	2,136 คน



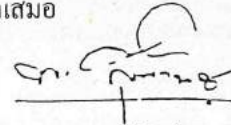
A u d i t o r ' s R e p o r t

ส ำ ย ำ ง ำ น ำ ข ำ อ ง ฐ ำ น ำ บ ำ ญ ำ ช ำ

เสนอ คณะกรรมการองค์การเภสัชกรรม

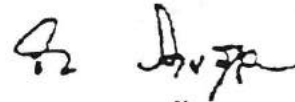
สำนักงานตรวจเงินแผ่นดิน ได้ตรวจสอบบุคคล ณ วันที่ 30 กันยายน 2538 และ 2537 งบกำไรขาดทุน งบกำไรสะสม และงบแสดงการเปลี่ยนแปลงฐานะการเงิน สำหรับปีสิ้นสุดวันเดียวกันของแต่ละปีขององค์การเภสัชกรรมตามมาตรฐานการสอบบัญชีที่รับรองทั่วไป ซึ่งรวมทั้งการทดสอบรายการบัญชีและวิธีการตรวจสอบอื่นที่เห็นว่าจำเป็นแล้ว

สำนักงานตรวจเงินแผ่นดินเห็นว่า งบการเงินข้างต้นนี้แสดงฐานะการเงิน ณ วันที่ 30 กันยายน 2538 และ 2537 ผลการดำเนินงาน และการเปลี่ยนแปลงฐานะการเงิน สำหรับปีสิ้นสุดวันเดียวกันของแต่ละปีขององค์การเภสัชกรรมโดยถูกต้องตามที่ควร และได้ทำขึ้นตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไป ซึ่งได้ถือปฏิบัติเช่นเดียวกันโดยสม่ำเสมอ



(นางสาวพูนทรัพย์ สุพานิช)

ผู้อำนวยการกองตรวจเงินรัฐวิสาหกิจและเงินลงทุนที่ 2



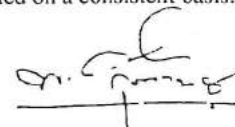
(นางสาวจรรยา รัตนสุวรรณ)

นักวิชาการตรวจเงินแผ่นดิน

TO : THE COMMITTEE OF THE GOVERNMENT PHARMACEUTICAL ORGANIZATION

The Office of Auditor General has examined balance sheets of the Government Pharmaceutical Organization as of September 30, 1995 and 1994 and the statements of income and retained earnings and the statements of changes in financial position for each of the two years in the period then ended. Our examinations were made in accordance with generally accepted auditing standards and, accordingly, included such tests of the accounting records and such other auditing procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, the aforementioned financial statements present fairly the financial position of the Government Pharmaceutical Organization as of 30 September 1995 and 1994 the results of its operations and changes in its financial position for each of the two years in the period then ended, in conformity with generally accepted accounting principles applied on a consistent basis.



(Miss Phoonsup Supanich)

Director of the office of the Auditor General



(Miss Chanya Rattanasuwan)

Auditor General Officer

B a l a n c e S h e e t

องค์การเภสัชกรรม

THE GOVERNMENT PHARMACEUTICAL ORGANIZATION

งบดุล

BALANCE SHEET

ณ วันที่ 30 กันยายน 2538 และ 2537

For the years ended September 30, 1995 and September 30, 1994

	2538/ 1995	2537/ 1994
	บาท/Baht	บาท/Baht
สินทรัพย์		
(ASSETS)		
สินทรัพย์หมุนเวียน		
Current assets		
เงินสดและเงินฝากธนาคาร	701,495,469.49	584,754,851.78
Cash and bank deposits		
เงินฝากกระทรวงการคลัง	175,066.00	433,590.00
Cash at the Finance Ministry		
ลูกหนี้การค้า - สุทธิ	446,882,817.30	491,657,557.41
Accounts receivable (trade) -net		
ลูกหนี้อื่น - สุทธิ	3,692,035.51	960,900.20
Other accounts receivable -net		
สินค้าคงเหลือ	768,109,023.16	657,652,236.90
Inventory		
สินทรัพย์หมุนเวียนอื่น	<u>75,661,201.92</u>	<u>36,493,977.53</u>
Other current assets		
รวมสินทรัพย์หมุนเวียน	1,996,015,613.38	1,771,953,113.82
Total current assets		
เงินลงทุน	153,160,000.00	132,160,000.00
Investments		
สินทรัพย์ระหว่างก่อสร้าง	14,730,430.85	2,098,904.71
Assets in progress		
ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์ - สุทธิ	877,466,250.58	862,536,380.52
Property plant and equipment -net		
เวชภัณฑ์โครงการสำรองยาฯ	<u>8,170,066.17</u>	<u>9,652,757.62</u>
Medicinal products for the Medicine Reserve Project		
รวมสินทรัพย์	<u>3,049,542,360.98</u>	<u>2,778,401,156.67</u>
Total assets		

	2538/ 1995 บาท/ Baht	2537/ 1994 บาท/ Baht
หนี้สินและทุน		
(LIABILITIES AND CAPITAL)		
หนี้สินหมุนเวียน		
Current liabilities		
เจ้าหนี้การค้า	270,660,869.47	299,971,644.27
Accounts payable (trade) -net		
ค่าใช้จ่ายและเงินค้างจ่าย	48,711,896.62	41,301,792.14
Accrued expenses		
ภาษีเงินได้หัก ณ ที่จ่าย	3,025,016.51	3,197,360.81
Withholding income tax		
เงินประกันสัญญา	3,129,372.55	3,146,414.55
Contract Guarantee		
เจ้าหนี้อื่น	40,931,861.31	48,835,953.54
Other creditors		
สำรองทรัพย์สินที่เสียหายจากการระเบิด	30,754,970.53	-
	<u>397,213,986.99</u>	<u>396,453,165.31</u>
รวมหนี้สินหมุนเวียน		
Total current liabilities		
เงินลงทุน		
Fund		
ทุน		
Capital		
ทุนประเดิม	48,041,467.48	48,041,467.48
Original capital		
ทุนรับจากงบประมาณ	3,018,502.04	3,018,502.04
Capital allocated from the government budget		
ทุนรับโอนจากเงินทุนหมุนเวียน	3,526,548.46	3,526,548.46
Capital transferred from working capital		
รวมทุน	54,586,517.98	54,586,517.98
Total capital		
ส่วนเกินทุนจากการบริจาค	17,285,382.51	15,273,785.51
Contributed capital from donation		
สำรองโครงการสำรองยาฯ	49,914,409.60	49,914,409.60
Reserve for Medicine Reserve Project		
กำไรสะสม	2,530,542,063.90	2,262,173,278.27
Retained earnings		
รวมเงินทุน	2,652,328,373.99	2,381,947,991.36
Total Fund		
รวมหนี้สินและทุน	3,049,542,360.98	2,778,401,156.67
Total liabilities and capital		

องค์การเภสัชกรรม

THE GOVERNMENT PHARMACEUTICAL ORGANIZATION

งบกำไรขาดทุน

STATEMENTS OF INCOME

สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2538 และ 2537

For the years ended September 30, 1995 and September 30, 1994

	2538/ 1995	2537/ 1994
	บาท/Baht	บาท/Baht
รายได้จากการดำเนินงาน		
Operating revenue		
ขายเวชภัณฑ์	3,009,206,724.95	2,662,467,111.64
Sales of medicinal products		
ค่าจ้างทำของ	<u>916,088.04</u>	<u>5,229,833.83</u>
Revenue from contract		
รวมรายได้จากการดำเนินงาน	<u>3,010,122,812.99</u>	<u>2,667,696,945.47</u>
Total operating revenue		
ต้นทุนขายและค่าใช้จ่ายในการดำเนินงาน		
Cost of sales and operating expenses		
ต้นทุนขาย	2,232,801,773.01	1,973,451,258.98
Cost of sales		
ค่าใช้จ่ายในการขายและการบริหาร	400,638,077.55	348,991,492.72
Selling and administrative expenses		
ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ	3,550,521.27	533,276.62
Other expense		
ค่าเสื่อมราคาสินทรัพย์	<u>13,807,538.18</u>	<u>12,385,906.15</u>
Depreciation		
รวมต้นทุนขายและค่าใช้จ่ายในการดำเนินงาน	<u>2,650,797,910.01</u>	<u>2,335,361,934.47</u>
Total cost of sales and operating expenses		
กำไรจากการดำเนินงาน	359,324,902.98	332,335,011.00
Profit from operation		
รายได้ที่ไม่เกี่ยวกับการดำเนินงาน	<u>79,845,299.17</u>	<u>61,666,357.88</u>
Other income		
กำไรสุทธิ	<u>439,170,202.15</u>	<u>394,001,368.88</u>
Net profit		

องค์การเภสัชกรรม

THE GOVERNMENT PHARMACEUTICAL ORGANIZATION

งบกำไรสะสม

RETAINED EARNINGS

สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2538 และ 2537

For the years ended September 30, 1995 and September 30, 1994

	2538/ 1995	2537/ 1994
	บาท/Baht	บาท/Baht
กำไรสะสมต้นงวด	<u>2,262,173,278.27</u>	<u>2,006,312,050.17</u>
Retained earnings b/f		
หัก การจัดสรรกำไร		
Less Appropriation for the year		
นำส่งเป็นรายได้แผ่นดิน	138,000,000.00	112,000,000.00
State on-profit contribution		
โบนัสกรรมการ	934,791.68	772,520.55
Bonus to committee members		
โบนัสพนักงาน	<u>31,866,624.84</u>	<u>25,367,620.23</u>
Bonus to employees.		
	<u>170,801,416.52</u>	<u>138,140,140.78</u>
คงเหลือ	2,091,371,861.75	1,868,171,909.39
Total		
บวก กำไรสุทธิงวดนี้	<u>439,170,202.15</u>	<u>394,001,368.88</u>
Add Net profit for the year		
กำไรสะสมปลายงวด	<u>2,530,542,063.90</u>	<u>2,262,173,278.27</u>
Earnings retained		

องค์การเภสัชกรรม

THE GOVERNMENT PHARMACEUTICAL ORGANIZATION

งบแสดงการเปลี่ยนแปลงฐานะการเงิน

STATEMENTS OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION

สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2538 และ 2537

For the years ended September 30, 1995 and September 30, 1994

	2538/ 1995	2537/ 1994
	บาท/ Baht	บาท/ Baht
เงินทุนได้มา		
Sources of Fund		
จากการดำเนินงาน		
Operation		
กำไรสุทธิ	439,170,202.15	394,001,368.88
Net profit		
ค่าเสื่อมราคาทรัพย์สิน	88,962,587.30	81,514,123.26
Depreciation		
ขาดทุนจากการขายและตัดบัญชีทรัพย์สินถาวร	10,759,017.34	300,095.02
Loss from sales and write-off of assets		
กำไรจากการจำหน่ายทรัพย์สิน	(129,254.00)	-
Gain on sales of assets		
รวมเงินทุนได้มาจากการดำเนินงาน	538,762,552.79	475,815,587.16
Total Working capital from operation		
จากแหล่งอื่น		
Other sources		
ขายทรัพย์สินถาวร	129,257.00	-
Sales of fixed assets		
เวชภัณฑ์โครงการสำรองยาฯ ลดลง (เพิ่มขึ้น)	1,482,691.45	(2,050,007.28)
Decrease (increase) in medicinal products for medicine reserve project		
รับคืนเงินกู้	-	5,000,000.00
Loan repayment received		
ส่วนเกินทุนจากการบริจาค	2,184,540.50	76.00
Capital contributed from donation		
รวมเงินทุนได้มาจากแหล่งอื่น	3,796,488.95	2,950,068.72
Total working capital from other sources		
รวมเงินทุนได้มา	542,559,041.74	478,765,655.88
Grand total fund acquired		

องค์การเภสัชกรรม
THE GOVERNMENT PHARMACEUTICAL ORGANIZATION
งบแสดงการเปลี่ยนแปลงฐานะการเงิน
STATEMENTS OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION
สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2538 และ 2537
For the years ended September 30, 1995 and September 30, 1994

	2538/ 1995	2537/ 1994
	บาท/ Baht	บาท/ Baht
เงินทุนใช้ไป		
Uses of fund		
เงินโบนัสกรรมการและพนักงาน	32,801,416.52	26,140,140.78
Bonus to committee members and employees		
ทรัพย์สินถาวรเพิ่มขึ้น	111,714,072.57	141,256,335.96
Increase in assets		
เงินลงทุน	21,000,000.00	-
Investments		
นำส่งเป็นรายได้แผ่นดิน	138,000,000.00	112,000,000.00
State on profit contribution		
ทรัพย์สินระหว่างก่อสร้างเพิ่มขึ้น	15,741,874.77	7,926,437.44
Increase in assets in progress		
รวมเงินทุนใช้ไป	<u>319,257,363.86</u>	<u>287,322,914.18</u>
Total fund used		
เงินทุนหมุนเวียนเพิ่มขึ้น	<u>223,301,677.88</u>	<u>191,442,741.70</u>
Increase in working capital		



75/1 ถนนพระราม 6 ราชเทวี กรุงเทพฯ 10400
โทร. 246-1179-85, 247-1150-60 โทรสาร 247-9940

75/1 Rama VI Road, Ratchathevi, Bangkok 10400
Tel. 246-1179-85, 247-1150-60 Fax : 247-9940